

ED.021

BUITENZONWERING  
EXTERNAL SOLAR SHADING  
PROTECTION SOLAIRE EXTERIEURE  
AUSSENSONNENSCHUTZ

S M A R T S C R E E N



helioscreen

NEDERLANDS

HOOFDSTUK 1	P. 1.1	INHOUDSTABEL
HOOFDSTUK 2	P. 2.1	OMSCHRIJVING PRODUCTCODES
		OVERZICHT VAN DE GEBRUIKTE KARAKTERS EN DE BETEKENIS BIJ VERSCHILLENDE TYPES SMARTSCREEN
	P. 2.2	OVERZICHTSTABEL MOGELIJKE TOEPASSINGEN
		KEUZETABEL VOOR DE BEPALING VAN EEN SYSTEEM IN FUNCTIE VAN DE OMSTANDIGHEDEN
HOOFDSTUK 3	P. 3.1	GRAFIEKEN MAXIMALE AFMETINGEN
		GRAFIEKEN MET MAXIMALE SYSTEEMAFMETINGEN
HOOFDSTUK 4	P. 4.1	OPROLDIAMETERS
		TABEL MET DIAMETER & TYPE OPROLBUIS EN DIAMETER MET OPGEROLDE DOEK IN FUNCTIE VAN DE MAXIMALE HOOGTE
HOOFDSTUK 5	P. 5.1	ELEKTRISCH BEDIENDE ZONWERING
		TECHNISCHE TEKENINGEN, GRAFIEKEN, ILLUSTRATIES EN OMSCHRIJVINGEN PER TYPE SMARTSCREEN
	P. 5.17	MANUEEL BEDIENDE ZONWERING
		TECHNISCHE TEKENINGEN, GRAFIEKEN, ILLUSTRATIES EN OMSCHRIJVINGEN PER TYPE SMARTSCREEN
HOOFDSTUK 6	P. 6.1	EXPLOSIETEKENING
		OVERZICHT MET ALLE ONDERDELEN VAN EEN SYSTEEM, GESCHIKT VOOR ASSEMBLAGE

FRANÇAIS

CHAPITRE 1	P. 1.1	SOMMAIRE
CHAPITRE 2	P. 2.1	LÉGENDE CODIFICATION PRODUITS
		SCHÉMA DE CODIFICATION ET SIGNIFICATION
	P. 2.2	TABLEAU SYNOPTIQUE DES SYSTÈMES
		TABLEAU DE CHOIX POUR DÉTERMINER UN SYSTÈME EN FONCTION DE LA SITUATION
CHAPITRE 3	P. 3.1	GRAPHIQUES DIMENSIONS MAXIMALES
		GRAPHIQUES INDIQUANT LES LIMITES DIMENSIONNELLES
CHAPITRE 4	P. 4.1	DIAMÈTRES D'ENROULEMENT
		TABLEAU DONNANT LE DIAMÈTRE D'ENROULEMENT DE L'AXE AVEC SA TOILE, SOUS RÉSERVE DES DIMENSIONS MAXIMALES
CHAPITRE 5	P. 5.1	STORES À COMMANDE MOTORISÉE
		DESSINS TECHNIQUES, ILLUSTRATIONS, DESCRIPTIFS ET GRAPHIQUES
	P. 5.17	STORES À COMMANDE MANUELLE
		DESSINS TECHNIQUES, ILLUSTRATIONS, DESCRIPTIFS ET GRAPHIQUES
CHAPITRE 6	P. 6.1	ECLATÉS
		VUE GLOBALE D'UN SYSTÈME AVEC PIÈCES DÉTACHÉES

ENGLISH

CHAPTER 1	P. 1.1	TABLE OF CONTENTS
CHAPTER 2	P. 2.1	LEGEND PRODUCT-CODIFICATION OVERVIEW OF PRODUCT CODES
	P. 2.2	TABLE OF OPTIONS TABLE OF OPTIONS TO DETERMINE YOUR CHOICE ACCORDING TO SITE CONDITIONS
CHAPTER 3	P. 3.1	GRAPHS MAXIMUM DIMENSIONS GRAPHS INDICATING MAXIMUM BLIND SIZE TAKING IN ACCOUNT TYPE OF ROLLER TUBE, MECHANISM AND HEADBOX
CHAPTER 4	P. 4.1	WINDING DIAMETERS TABLE INDICATING WINDING DIAMETER TAKING IN ACCOUNT TYPE OF ROLLER TUBE AND FABRIC DRAW
CHAPTER 5	P. 5.1	MOTORISED BLIND SYSTEMS TECHNICAL DRAWINGS, ILLUSTRATIONS, DIAGRAMS, SPECIFICATIONS
	P. 5.17	MANUALLY OPERATED BLINDS TECHNICAL DRAWINGS, ILLUSTRATIONS, DIAGRAMS, SPECIFICATIONS
CHAPTER 6	P. 6.1	EXPLODED VIEW SYSTEM DRAWING SHOWING ASSEMBLY PARTS

DEUTSCH

REGISTER 1	S. 1.1	INHALTSVERZEICHNIS
REGISTER 2	S. 2.1	LEGENDE DER KONSTRUKTIONSÜBERSICHT ÜBERSICHT DER SYSTEME
	S. 2.2	TYPENÜBERSICHT ÜBERSICHTSTABELLE ZUM ERMITTELN DES SYSTEMS ENTSPRECHEND BAUSEITIGEN GEgebenHEITEN
REGISTER 3	S. 3.1	BAUGRENZWERTE DIAGRAMM MIT MAXIMALABMESSUNGEN DER SYSTEME IN ZUSAMMENHANG MIT TYP WELLE, ANTRIEB UND KASTEN
REGISTER 4	S. 4.1	BALLENDURCHMESSER TABELLE MIT GESAMTDURCHMESSER DER WELLE UND GEWEBE
REGISTER 5	S. 5.1	SCREEN-STORES MIT MOTORANTRIEB TECHNISCHE ZEICHNUNGEN, DIAGRAMME, BEBILDERUNG, KONSTRUKTIONSBESCHREIBUNG
	S. 5.17	SCREEN-STORES MIT KURBELANTRIEB TECHNISCHE ZEICHNUNGEN, DIAGRAMME, BEBILDERUNG, KONSTRUKTIONSBESCHREIBUNG
REGISTER 6	S. 6.1	EXPLOSIONSZEICHNUNGEN DARSTELLUNG EINZELTEILE

X<sub>1</sub>X<sub>2</sub>X<sub>3</sub>000<sub>1</sub>000<sub>2</sub>X<sub>4</sub>X<sub>5</sub>X<sub>6</sub>

e.g./bv./p.ex./z.B. EVE 047 080 APA

X<sub>1</sub>

E	External solar shading/buitenzonwering/store antisolaire extérieure/Aussensonnenschutz
I	Internal solar shading/binnenzonwering/store antisolaire intérieure/Innensonnenschutz
B	Blackout blinds/verduistering/occultation/Verdunkelungen

X<sub>2</sub>

V	Vertical roll down/verticale doekafwikkeling/déroulement verticale/senkrechtige Abwicklung
F	FTS: tensioned system with 2 motors horizontale of schuine doekafwikkeling met 2 motoren déroulement horizontale ou incliné avec 2 moteurs horizontale oder schräge Abwicklung mit 2 Motoren
S	Spring operated blind for sloped and horizontal glazing horizontale of schuine doekafwikkeling met veersysteem déroulement horizontale ou incliné avec ressort horizontale oder schräge Abwicklung mit Feder
O	Oriel: inclined and vertical roll down/schuin-verticale doekafwikkeling déroulement incliné et vertical/schräg-senkrechte Abwicklung
I	Inclined roll down/schuine doekafwikkeling/déroulement incliné/schräge Abwicklung
M	Markisolette/marquisolette/markisolette/Markisolette

X<sub>3</sub>

E	Electrical operated/elektrische bediening/mécanisme à moteur/Motorantrieb
C	Crank operated/slingerbediening/mécanisme par manivelle/Kurbelantrieb
B	Ballchain operated/bolketting/mécanisme à chaîne/Perlkette
+	Coupled/gekoppeld/accouplé/gekuppelt

000<sub>1</sub>

Tube diameter/diameter oprolbuis/diamètre tube d'enroulement/Durchmesser Welle

028  
035  
038  
040  
047  
063  
085

000<sub>2</sub>

Height of headbox/hoogte kast/hauteur caisson/Höhe Kasten

065 (72 x 65 mm)  
080 (86 x 80 mm)  
085 (Ø 85 mm)  
095 (95 x 95 mm)  
105 (Ø 105 mm)  
105 (115 x 105 mm)  
110 (110 x 110 mm)  
115 (105 x 115 mm)  
125 (125 x 125 mm)

X<sub>4</sub>

A	Angular shaped headbox/rechthoekige kast/caisson rectangulaire/rechteckiger Kasten
T	Tubular shaped headbox/ronde kast/caisson cylindrique/Rundkasten

X<sub>5</sub>

S	Standard/standaard/standard/Standard
P	Pre-assembled/voorgemonteerd/pré-assemblé/völlig vormontiert

X<sub>6</sub>


C	Cable side guiding in steel or perlon/kabelgeleiding in roestvrij staal of perlon câble en acier inox ou câble en perlon/Seitenführung Edelstahlseil oder Perlonseil
A	Angular aluminium side channel/rechthoekige aluminium zijgeleiding coulisses rectangulaires en aluminium/rechteckige Führungsschiene
T	Tubular aluminium side channel/ronde aluminium zijgeleiding coulisses cylindriques en aluminium/runde Führungsschiene
N	No side guiding/zonder geleiding/sans coulisses/ohne Führungsschiene

TABEL MOGELIJKE TOEPASSINGEN    TABLEAU SYNOPTIQUE DES SYSTÈMES  
TABLE OF OPTIONS                      TYPENÜBERSICHT


MOTORBEDIENING - MÉCANISME À MOTEUR - MOTOR MECHANISM - MOTORANTRIEB

kast - caisson headbox - Kasten	oproluis 47 - tube d'enroulement 47 roller tube 47 - Welle 47	oproluis 63 - tube d'enroulement 63 roller tube 63 - Welle 63	alu-geleider rond - guide alu arrondie alu guide round - Alu-Führung rund	alu-geleider rechthoekig - guide alu rectangulaire alu guide rectangular - Alu-Führung rechteckig	kabelgeleider - guide-cable cableguide - Kabelführung	onderlat 18/24 - sous-lame 18/24 bottombar 18/24 - Unterleiste 18/24	onderlat 18/35 - sous-lame 18/35 bottombar 18/35 - Unterleiste 18/35	onderlat 22/37 - sous-lame 22/37 bottombar 22/37 - Unterleiste 22/37	voorgenomteerd - pré-assemblage pre-assembly - Vormontage	stekkertje geïntegreerd - fiche intégrée integrated plug - Vornontage	gekoppeld - accouplé coupled - gekoppelt	grafiek maximale afmetingen graphique dimensions maximales graph maximum dimensions Grafik Maximalabmessungen
72 x 65 mm (A)	geen motorbediening mogelijk/mécanisme à moteur impossible/motor mechanism not possible/Motorantrieb nicht möglich											
86 x 80 mm (A)												E1/E1+
86 x 80 mm (B)												E1/E1+
105 x 115 mm M (A)												E2/E2+
105 x 115 mm (A)												E3/E3+
115 x 105 mm (A)												E3/E3+
115 x 105 mm (B)												E3/E3+
95 x 95 mm (A)												E4/E4+
95 x 95 mm (B)												E4/E4+
zonder/sans/without/ohne												E1/E1+/E5/E4+
Ø 105 mm												E6
Ø 85 mm												E7/E7+


(A) = oprol A  
(A) = déroulement A  
(A) = backroll  
(A) = Links Roller



(B) = oprol B  
(B) = déroulement B  
(B) = frontroll  
(B) = Rechts Roller




M = markisolette  
M = marquisolette  
M = markisolette  
M = Markisolette




SLINGERBEDIENING - MÉCANISME À MANIVELLE - CRANK MECHANISM - KURBELANTRIEB

kast - caisson headbox - Kasten	oproluis 35 - tube d'enroulement 35 roller tube 35 - Welle 35	oproluis 47 - tube d'enroulement 47 roller tube 47 - Welle 47	oproluis 63 - tube d'enroulement 63 roller tube 63 - Welle 63	alu-geleider rond - guide alu arrondie alu guide round - Alu-Führung rund	alu-geleider rechthoekig - guide alu rectangulaire alu guide rectangular - Alu-Führung rechteckig	kabelgeleider - guide-cable cableguide - Kabelführung	onderlat 18/24 - sous-lame 18/24 bottombar 18/24 - Unterleiste 18/24	onderlat 18/35 - sous-lame 18/35 bottombar 18/35 - Unterleiste 18/35	onderlat 22/37 - sous-lame 22/37 bottombar 22/37 - Unterleiste 22/37	voorgenomteerd - pré-assemblage pre-assembly - Vormontage	gekoppeld - accouplé coupled - gekoppelt	grafiek maximale afmetingen graphique dimensions maximales graph maximum dimensions Grafik Maximalabmessungen
72 x 65 mm (A)												C1/C1+
86 x 80 mm (A)												C2/C2+
86 x 80 mm (B)												C2/C2+
105 x 115 mm M (A)												C3
105 x 115 mm (A)												C4
115 x 105 mm (A)												C4
115 x 105 mm (B)												C4
95 x 95 mm (A)	geen slingerbediening mogelijk/mécanisme à manivelle impossible/crank mechanism not possible/Kurbelantrieb nicht möglich											
95 x 95 mm (B)	geen slingerbediening mogelijk/mécanisme à manivelle impossible/crank mechanism not possible/Kurbelantrieb nicht möglich											
zonder/sans/without/ohne												C2/C2+
Ø 105 mm	geen slingerbediening mogelijk/mécanisme à manivelle impossible/crank mechanism not possible/Kurbelantrieb nicht möglich											
Ø 85 mm	geen slingerbediening mogelijk/mécanisme à manivelle impossible/crank mechanism not possible/Kurbelantrieb nicht möglich											


(A) = oprol A  
(A) = déroulement A  
(A) = backroll  
(A) = Links Roller

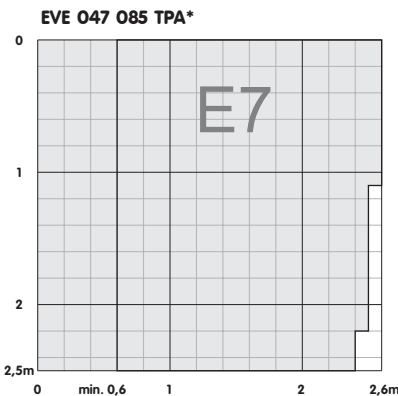
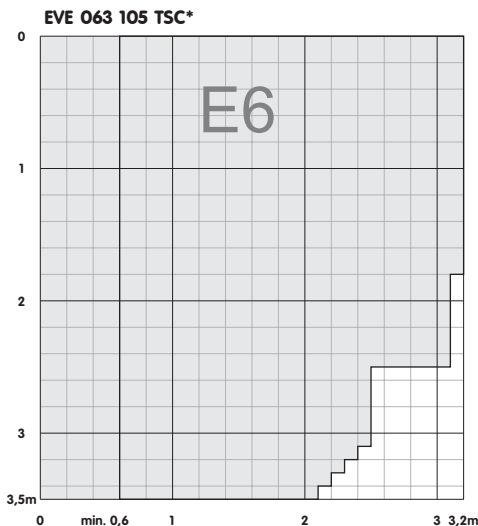
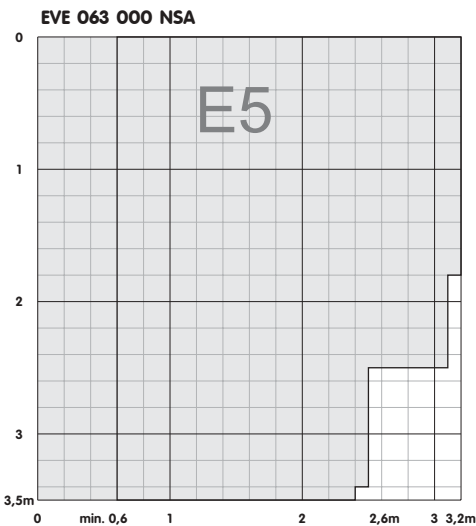
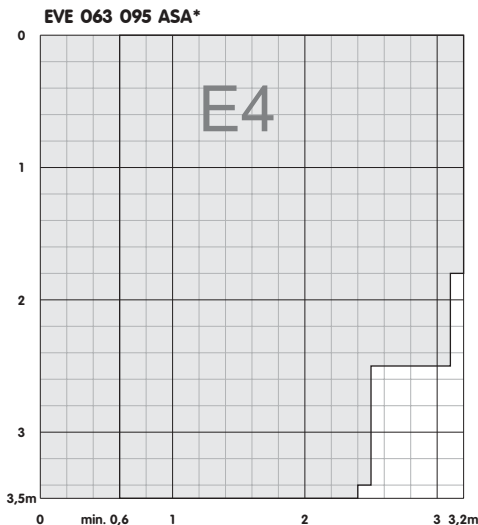
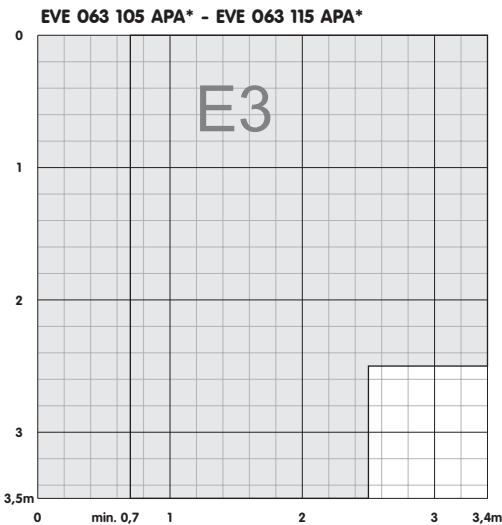
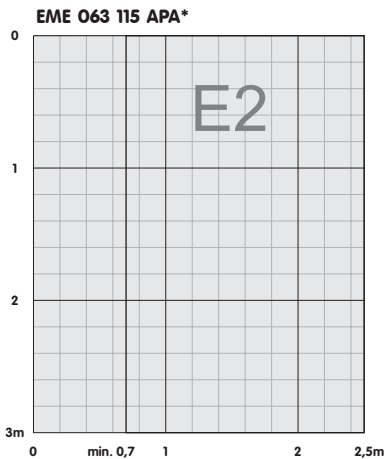
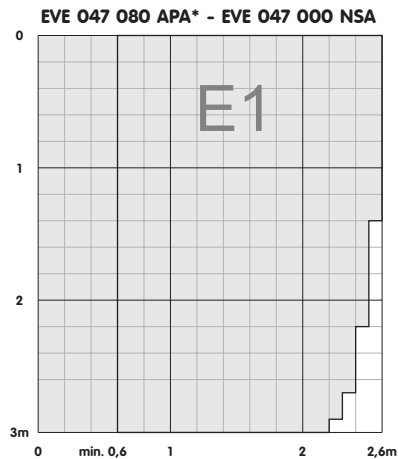


(B) = oprol B  
(B) = déroulement B  
(B) = frontroll  
(B) = Rechts Roller

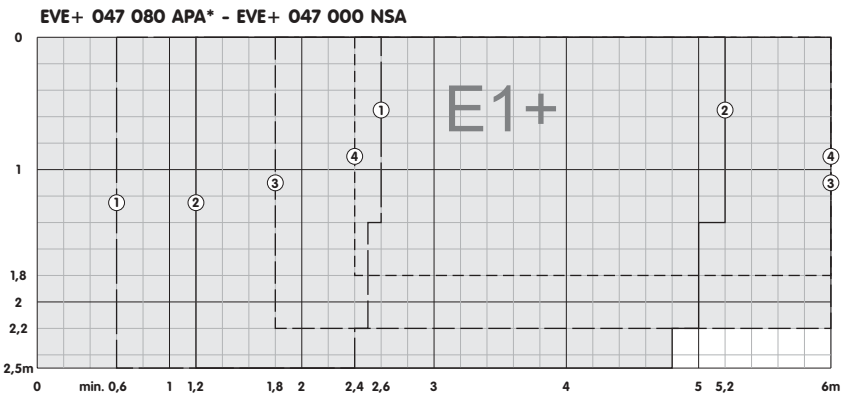
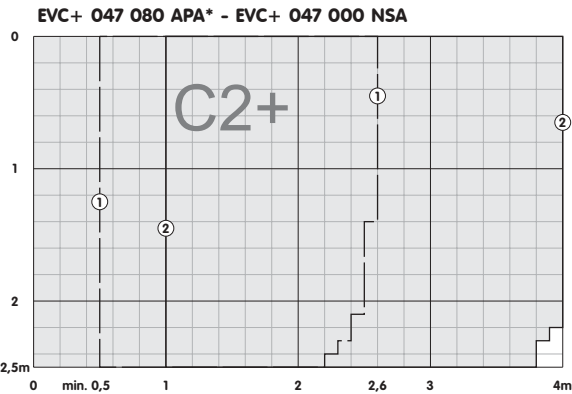
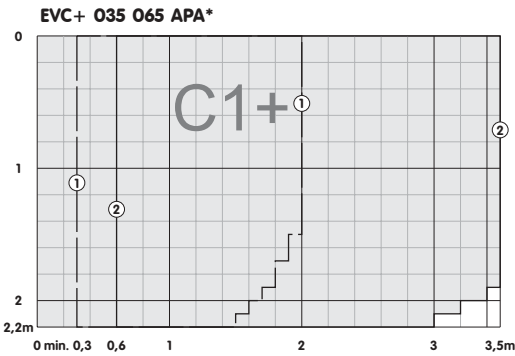
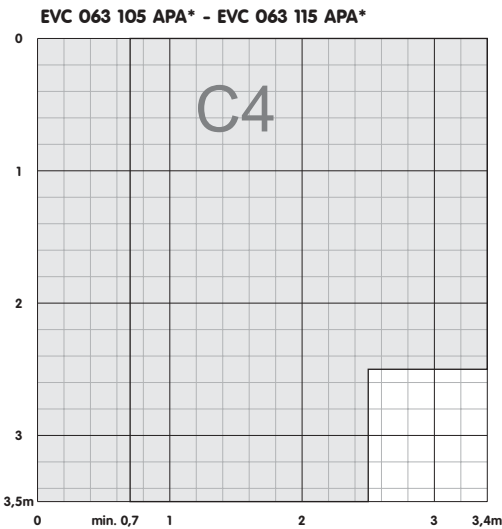
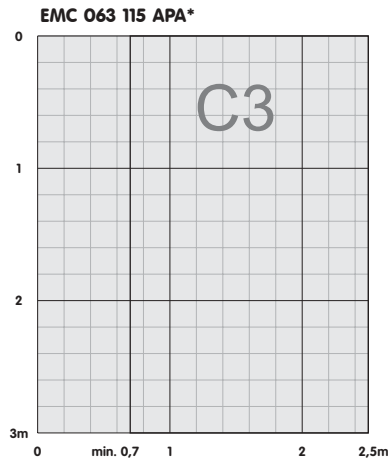
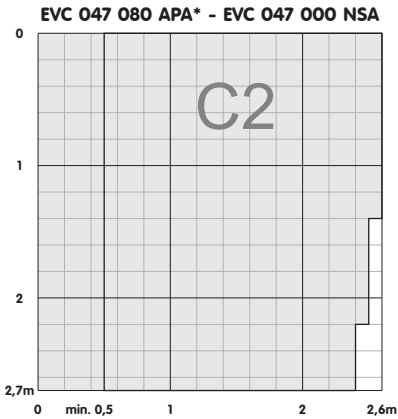
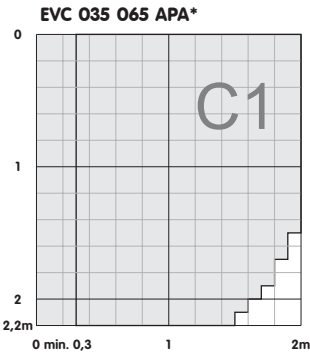


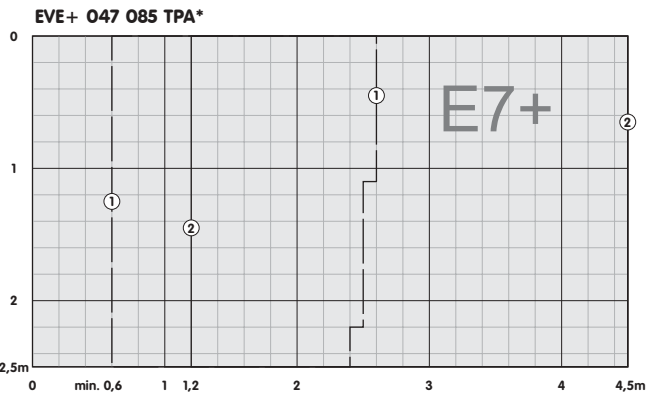
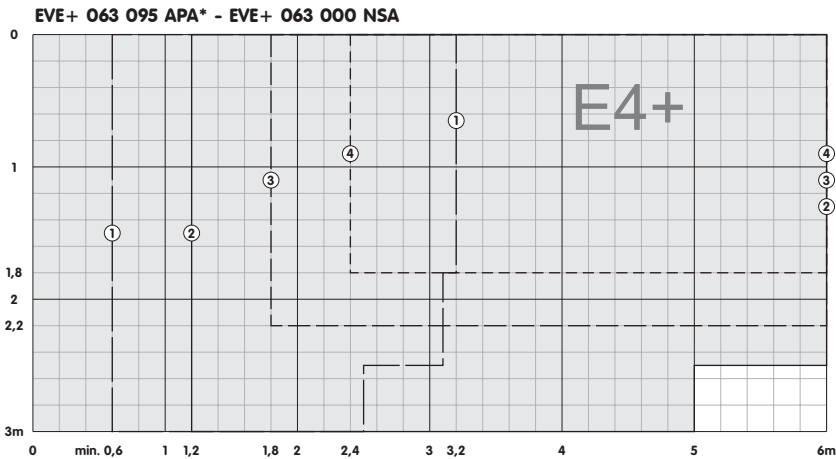
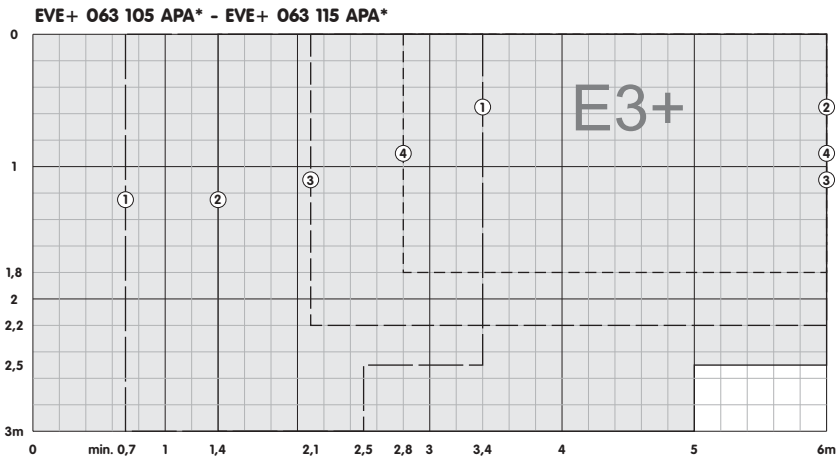
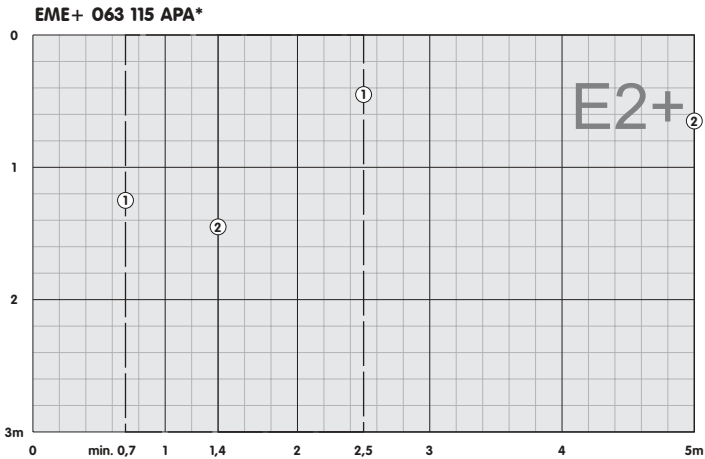
M = markisolette  
M = marquisolette  
M = markisolette  
M = Markisolette





\* voor alle geleidingstypes/pour tous les types de coulisses/for all types of side channels/für alle Führungsschienen





\* voor alle geleidingstypes/pour tous les types de coulisses/for all types of side channels/für alle Führungsschienen



NEDERLANDS

OPROLDIAMETERS

Deze tabel geeft u de diameter van onze assen met het opgerolde doek, onder voorbehoud van de maximale afmetingen zoals vermeld bij elk type uitvoering. Hierbij zijn wij uitgegaan van het dikste Helioscreen-doek, nl. Sergé 2000.

FRANÇAIS

DIAMÈTRES D'ENROULEMENT

Ce tableau vous donne le diamètre d'enroulement de l'axe avec sa toile sous réserve des dimensions maximales indiquées pour chaque type d'exécution. Nous nous sommes basés sur le tissu Helioscreen le plus épais: le Sergé 2000.

ENGLISH

WINDING DIAMETERS

This table provides information on the winding diameter of our standard rollers, including the thickness of the cover, subject to maximum measurements as indicated for each type of execution. The table is based on the thickest Helioscreen fabric: Sergé 2000.

DEUTSCH

AUFWICKLUNGSDURCHMESSER

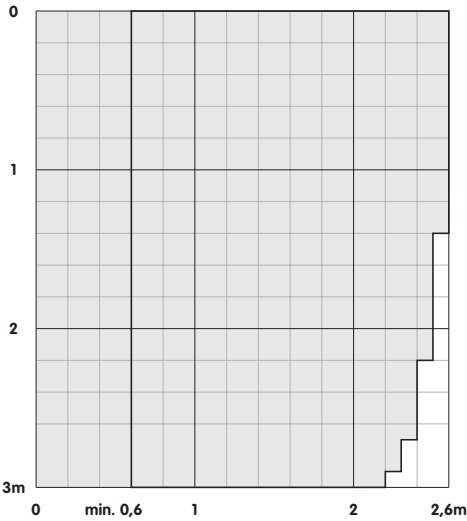
Hierunten ist der Durchmesser ausgeführt der verschiedenen Wellen mit dem aufgerollten Tuch, unter Vorbehalt der Maximalabmessungen wie angegeben bei jeder Ausführung. Hierbei sind wir davon ausgegangen dass das schwerste Gewebe benutzt wird: Sergé 2000.

omwent. tours revs Umdreh.	Ø35		Ø47		Ø63	
	hoogte	diameter	hoogte	diameter	hoogte	diameter
	hauteur	diamètre	hauteur	diamètre	hauteur	diamètre
	drop	diameter	drop	diameter	drop	diameter
	Höhe	Durchmesser	Höhe	Durchmesser	Höhe	Durchmesser
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
1	115	37,5	153	49,5	200	66,0
2	235	39,0	310	51,0	400	67,5
3	359	40,5	472	52,5	610	69,0
4	489	42,0	639	54,0	830	70,5
5	623	43,5	811	55,5	1050	72,0
6	762	45,0	988	57,0	1280	73,5
7	906	46,5	1170	58,5	1520	75,0
8	1055	48,0	1357	60,0	1750	76,5
9	1209	49,5	1548	61,5	1990	78,0
10	1367	51,5	1744	63,5	2235	79,5
11	1531	53,0	1946	65,0	2490	81,0
12	1699	54,5	2152	66,5	2745	83,0
13	1873	56,0	2363	68,0	3020	84,5
14	2051	57,5	2578	69,5	3270	86,0
15	2234	59,0	2799	71,0	3560	87,5
16	2422	60,5	3025	72,5	3696	89,0
17	2614	62,0	3255	74,0	4100	90,5
18	2812	63,5	3490	75,5	4400	92,0
19	3014	65,0	3731	77,0	4680	93,5
20	3222	67,0	3976	79,0	4980	95,0
21	3434	68,5	4226	80,5	5273	96,5
22	3651	70,0	4480	82,0		
23	3873	71,5	4740	83,5		
24	4100	73,0	5005	85,0		
25	4331	74,5	5274	86,5		

EVE 047 080 APA  
EVE 047 080 APC



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/31 mm, dubbele geleider 40/31 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrolling glasvezeldoek langs het raam (A) met aluminium geleider en kabelgeleiding, van het raam weg (B) met aluminium geleiding, maar niet met kabelgeleiding.
- Gekoppelde uitvoering tot 4 systemen met één motor. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding (uitgezonderd bij kabelgeleiding).
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van de motoren en besturingen op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/31 mm, coulisses doubles 40/31 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: au choix contre le châssis (type A) en cas de coulisses en aluminium et avec câble, ou écarté du châssis (type B) uniquement avec guidage par coulisses.
- Accouplement jusqu'à quatre stores maximum pour un seul moteur. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- En cas de coulisses en aluminium: caisson porté par les coulisses (pose drapeau).
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications des moteurs et systèmes de commande sur simple demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channel 18/31, double channel 40/31 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A) in case of side channels or cable, or away from the window (type B) with side channels only
- Coupling up to four covers maximum, with one single motor. (see graph page 3.1 and following)
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels.
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in aluminium and can be powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of motors and controls on request.

DEUTSCH

ANWENDUNG:

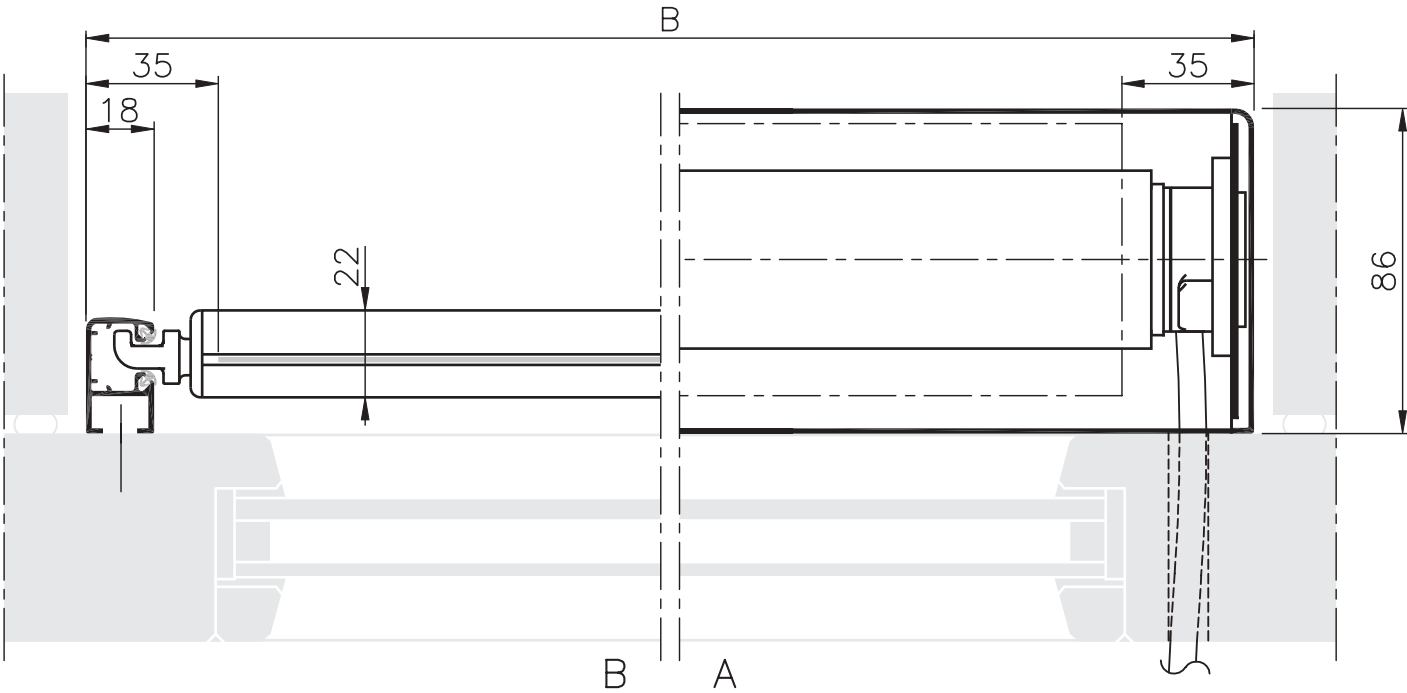
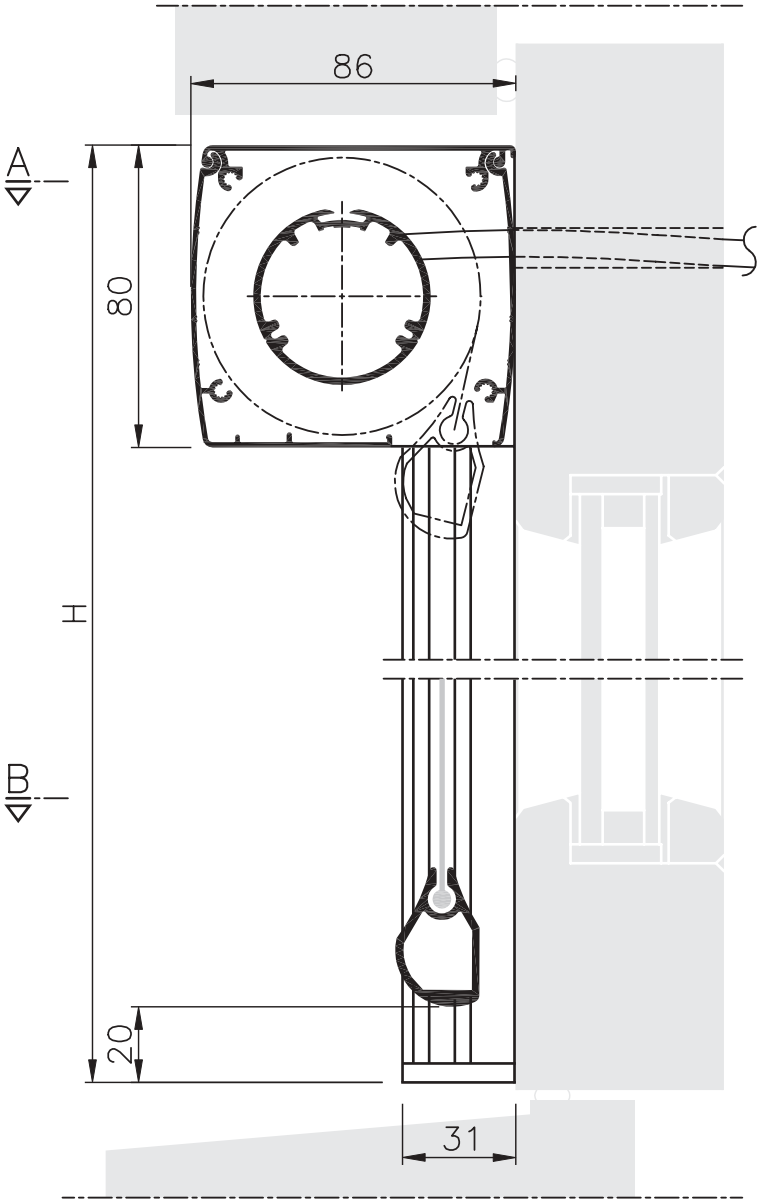
- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm oder 18/24 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/31 mm, Doppelschienen 40/31 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A) mit Aluminium Führungsschienen oder Seilführung, oder vom Fenster entfernt (Typ B) aber nur mit Führungsschienen.
- Kupplung bis zu 4 Behängen mit einem Motor. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage
- Ausführung mit Führungsschienen: Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kastens lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Motoren und der Steuerung auf Anfrage.



E	external
V	vertical
E	electrical
047	roller Ø 47
080	headbox 86 x 80 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (C= cable)

Type A

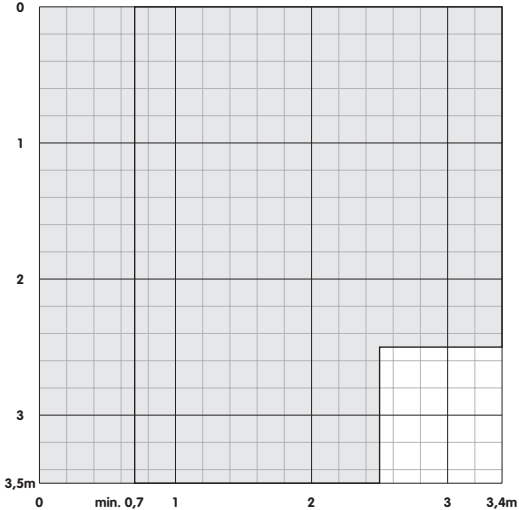
Type B



EVE 063 105 APT  
EVE 063 105 APA  
EVE 063 105 APC



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/37 mm, dubbele geleider 36/37 mm, ronde geleider diameter 42 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrollend glasvezeldoek langs het raam (A) met aluminium geleider en kabelgeleiding en van het raam weg (B) met aluminium geleider, maar niet met kabelgeleiding.
- Gekoppelde uitvoering tot 3 systemen met één motor. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding (uitgezonderd bij kabelgeleiding).
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Hirschman stekker geïntegreerd in kast.
- Specificaties van de motoren en besturingen op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/37 mm, coulisses doubles 36/37 mm, coulisses cylindriques diamètre 42 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: au choix contre le châssis (type A) en cas de coulisses en aluminium et avec câble, ou écarté du châssis (type B) uniquement avec guidage par coulisses.
- Accouplement jusqu'à trois stores maximum pour un seul moteur. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- En cas de coulisses en aluminium: caisson porté par les coulisses (pose drapeau).
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Connecteur Hirschmann intégré dans le caisson.
- Spécifications des moteurs et systèmes de commande sur simple demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channels 18/37 mm, 36/37 mm, round bar 42 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A) in case of side channels or cable, or away from the window (type B) with side channels only.
- Coupling up to three covers maximum, with one single motor. (see graph page 3.1 and following)
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels.
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in aluminium and can be powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Hirschmann quick snap connector lodged in head-box.
- Specifications of motors and controls on request.

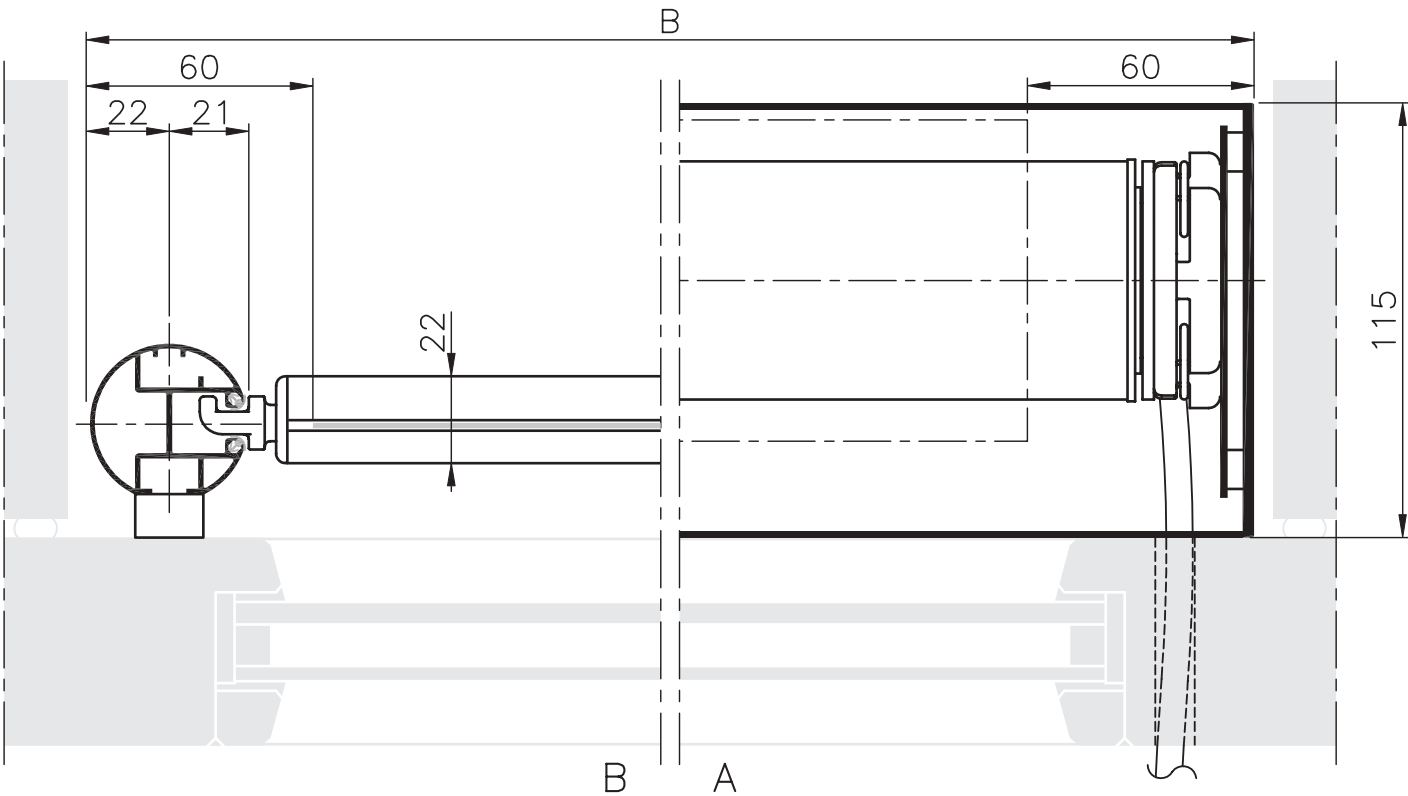
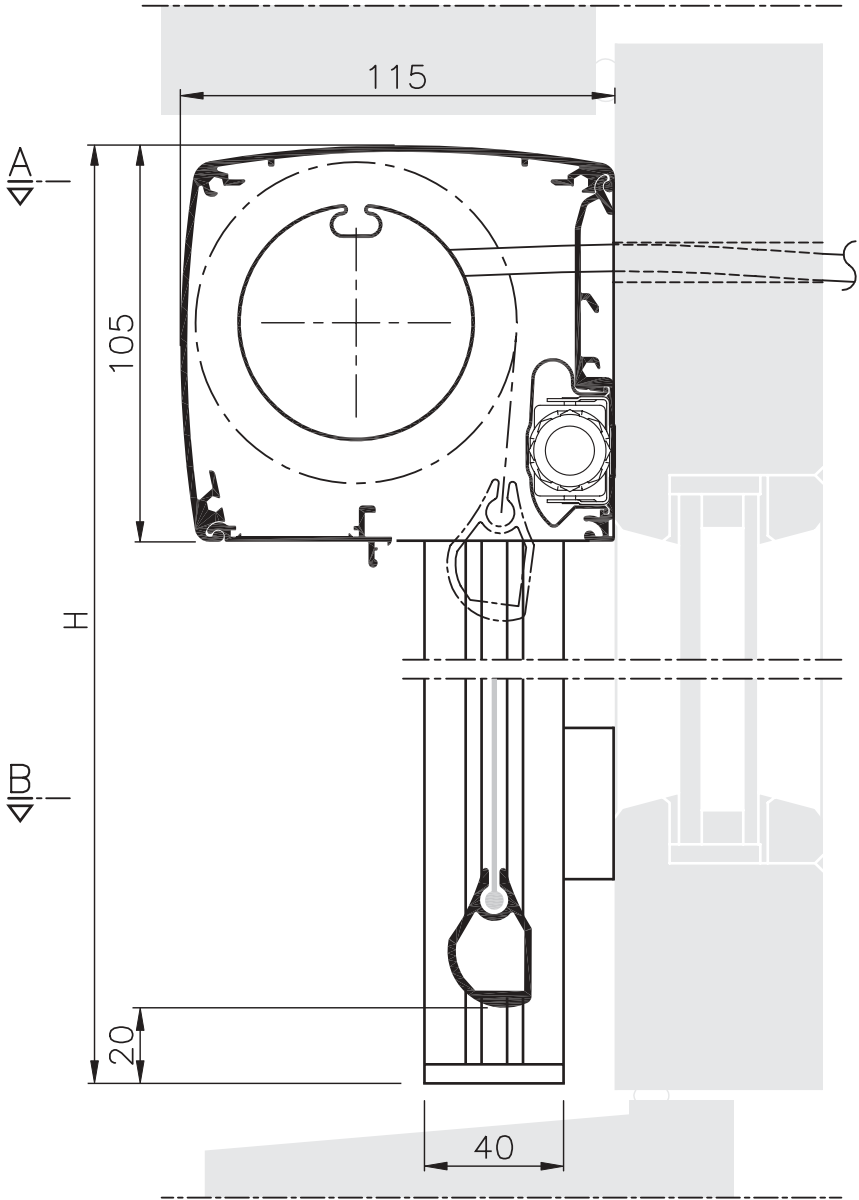
DEUTSCH

ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/37 mm, Doppelschienen 36/37 mm, Rundschienen Durchmesser 42 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A) mit Aluminium Führungsschienen oder Seilführung, oder vom Fenster entfernt (Typ B) aber nur mit Führungsschienen.
- Kupplung bis zu 3 Behängen mit einem Motor. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Ausföhrung mit Führungsschienen: Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kasten lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Hirschmann-Kupplung integriert im Kasten.
- Einzelheiten der Motoren und der Steuerung auf Anfrage.



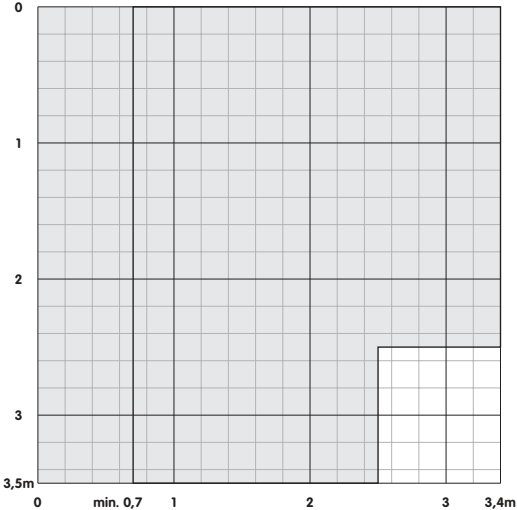
E	external
V	vertical
E	electrical
063	roller Ø 63
105	headbox 115 x 105 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
T	tubular guiding (A= angular) (C= cable)
<div><div>Type A</div><div>Type B</div></div>	



EVE 063 115 APA  
EVE 063 115 APC  
EVE 063 115 APT



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/37 mm, dubbele geleider 36/37 mm, ronde geleider diameter 42 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrollend glasvezeldoek langs het raam (A).
- Gekoppelde uitvoering tot 4 systemen met één motor. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding (uitgezonderd bij kabelgeleiding).
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Hirschman stekker geïntegreerd in kast.
- Specificaties van de motoren en besturingen op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/37 mm, coulisses doubles 36/37 mm, coulisses cylindriques dia 42 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile contre le châssis (type A).
- Accouplement jusqu'à quatre stores maximum pour un seul moteur. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- En cas de coulisses en aluminium: caisson porté par les coulisses (pose drapeau).
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Connecteur Hirschmann intégré dans le caisson.
- Spécifications des moteurs et systèmes de commande sur simple demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channels 18/37, 36/37 mm, round channels 42 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A).
- Coupling up to four covers maximum, with one single motor. (see graph page 3.1 and following)
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels.
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in aluminium and can be powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Hirschmann quick snap connector lodged in head-box.
- Specifications of motors and controls on request.

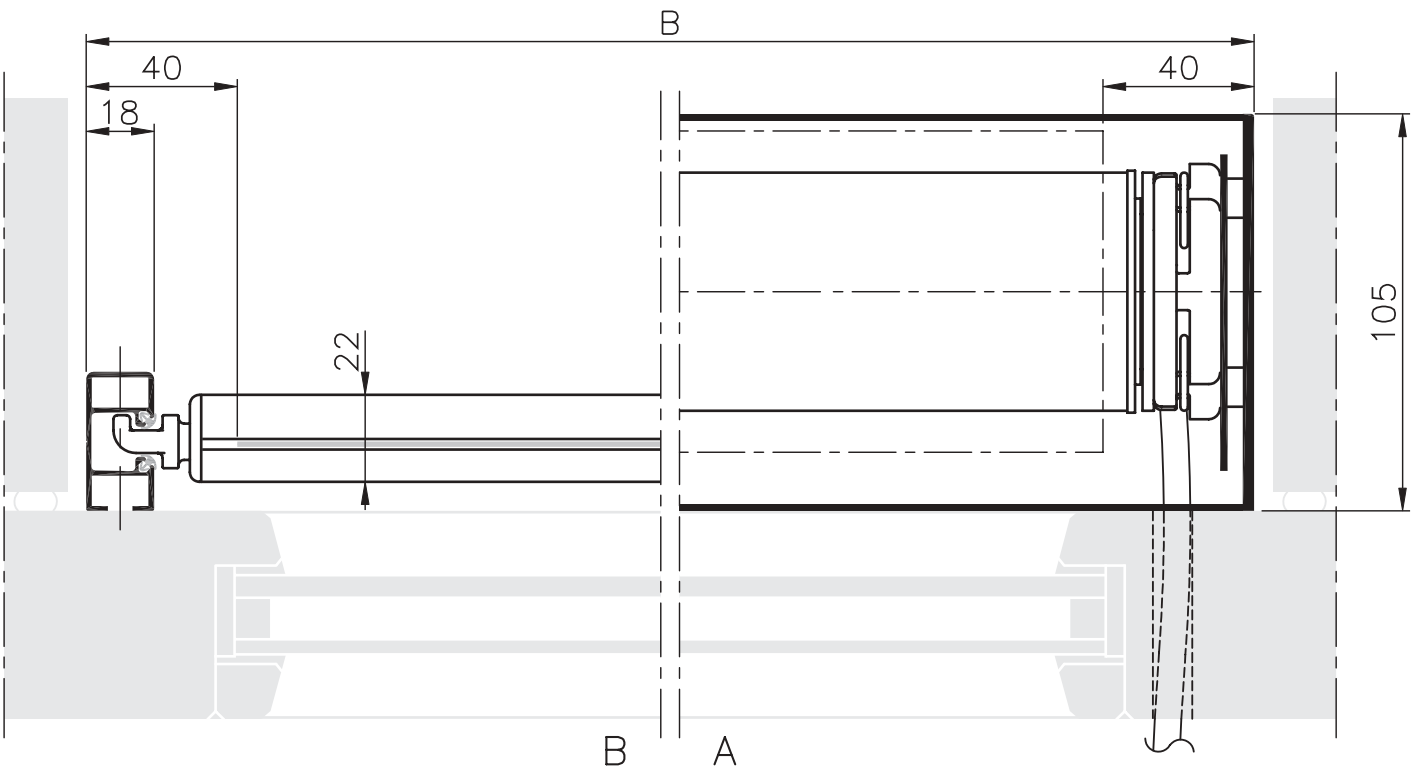
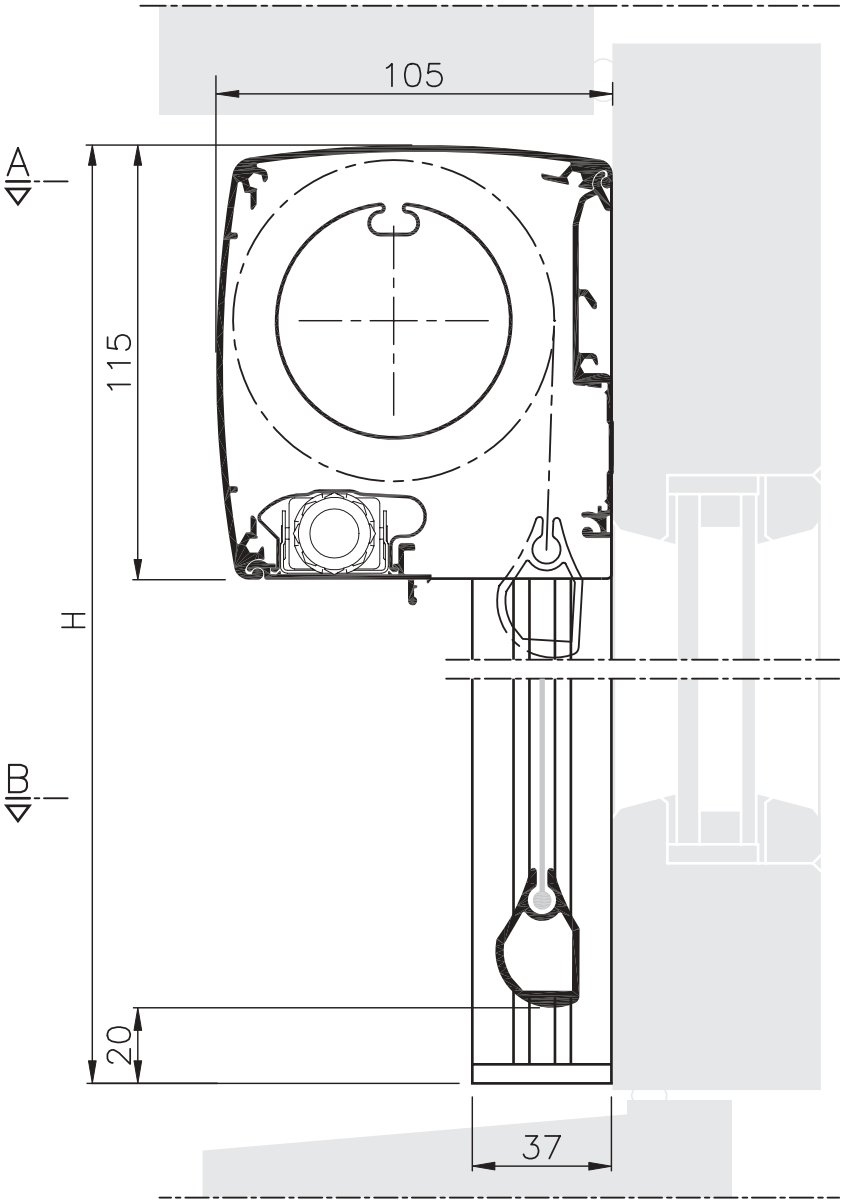
DEUTSCH

ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/37 mm, Doppelschienen 36/37 mm, Rundschienen Durchmesser 42 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A).
- Kupplung bis zu 4 Behängen mit einem Motor. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Ausführung mit Führungsschienen: Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kastens lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Hirschmann-Kupplung integriert im Kasten.
- Einzelheiten der Motoren und der Steuerung auf Anfrage.



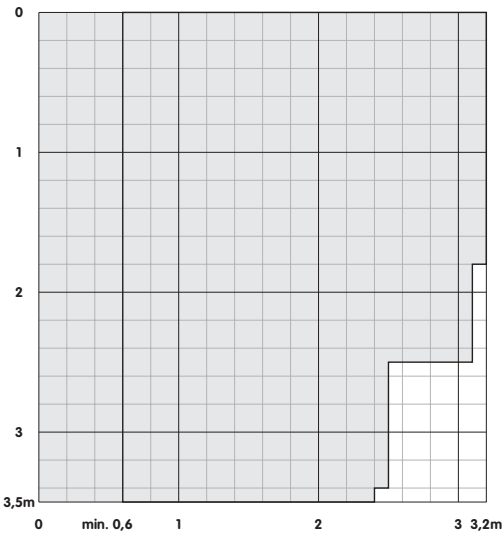
E	external
V	vertical
E	electrical
063	roller Ø 63
115	headbox 105 x 115 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (C= cable) (T= tubular)
Type A	



EVE 063 095 ASA  
EVE 063 095 ASC



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat rechthoekig 18/35 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 20/26 mm, dubbele geleider 40/26 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrolling glasvezeldoek langs het raam (A) en van het raam weg (B) met aluminium geleider en kabelgeleiding.
- Gekoppelde uitvoering tot 4 systemen met één motor. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in kunststof grijs of zwart.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van de motoren en besturingen op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge rectangulaire type 18/35 mm.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 20/26 mm, coulisses doubles 40/26 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: au choix contre le châssis (type A) ou écarté du châssis (type B).
- Accouplement jusqu'à quatre stores maximum pour un seul moteur. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en matière synthétique, gris ou noir.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications des moteurs et systèmes de commande sur simple demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- Rectangular bottom bar 18/35 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channels 20/26 mm, 40/26 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A) or away from the window (type B).
- Coupling up to four covers maximum, with one single motor. (see graph page 3.1 and following)
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in synthetic material, grey or black.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of motors and controls on request.

DEUTSCH

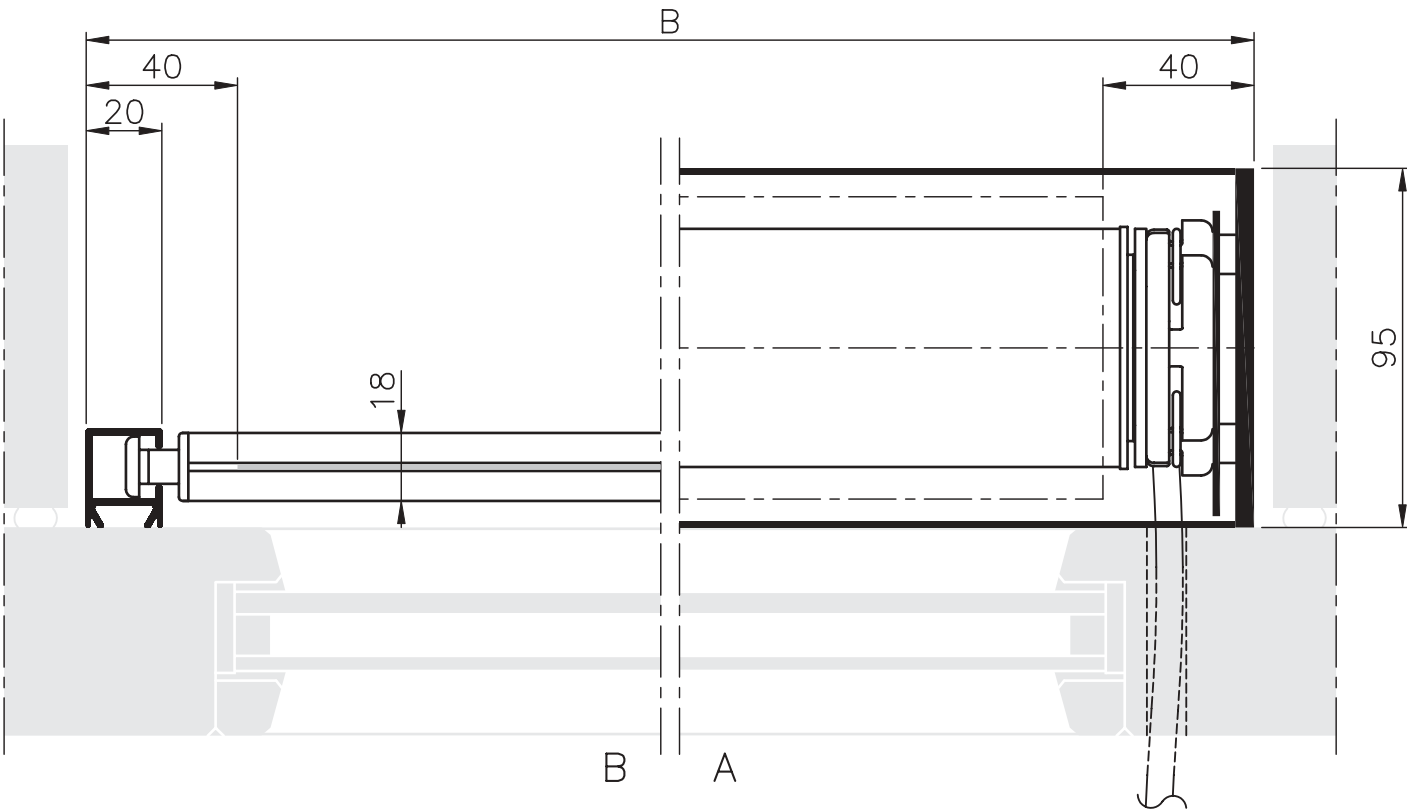
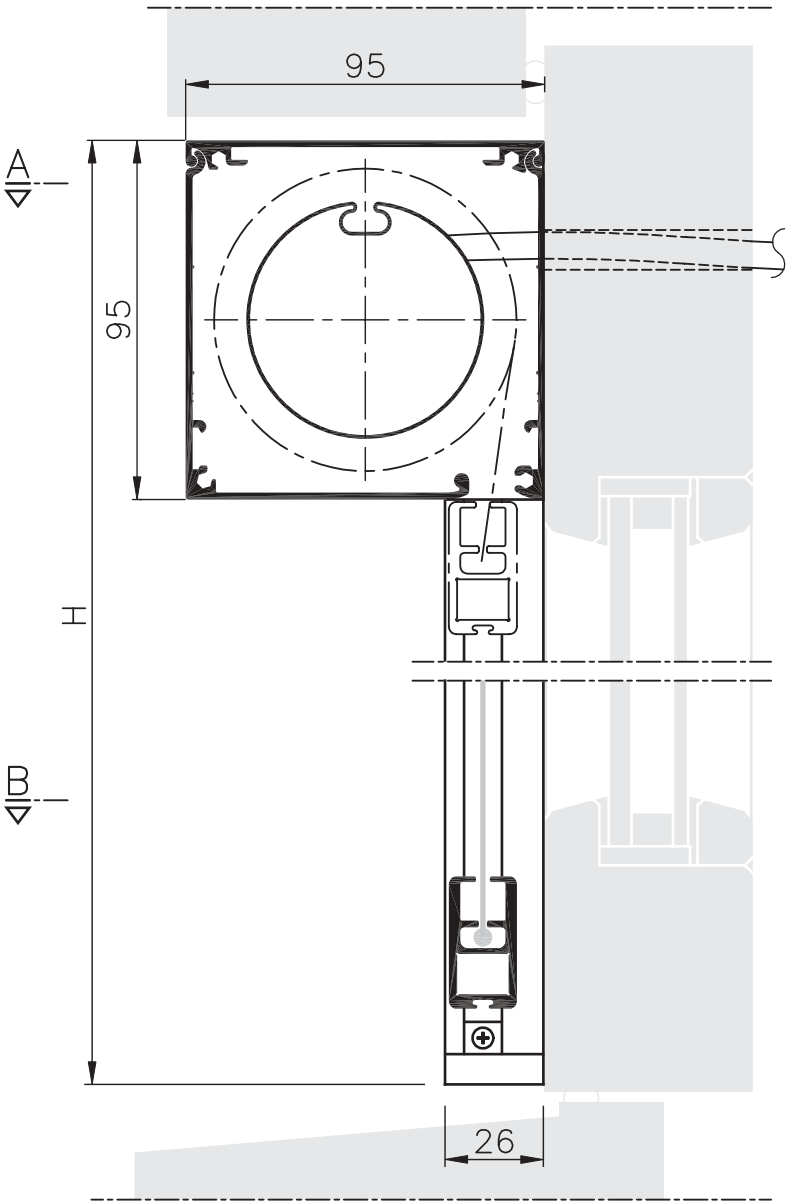
ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: rechteckige Leiste 18/35 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 20/26 mm, Doppelschienen 40/26 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A) oder vom Fenster entfernt (Typ B).
- Kupplung bis zu 4 Behängen mit einem Motor. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Kunststoff, grau oder schwarz.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Motoren und der Steuerung auf Anfrage.





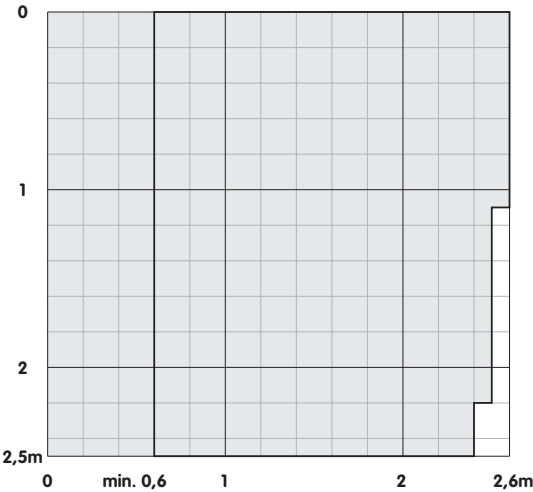
E	external
V	vertical
E	electrical
063	roller Ø 63
095	headbox 95 x 95 mm
A	angular headbox
S	standard
A	angular guiding (C= cable)
<div><div>Type A</div><div>Type B</div></div>	



EVE 047 085 TPA  
EVE 047 085 TPC



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm en druppelvormig 18/24 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/23 mm, dubbele geleider 40/23 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrollend glasvezeldoek langs het raam (A).
- Gekoppelde uitvoering tot 2 systemen met één motor. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium draagprofiel.
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Zijkanten in aluminium gelakt in de kleur van de kast of in zwarte kunststof.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van de motoren en besturingen op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm ou 18/24 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/23 mm, coulisses doubles 40/23 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: contre le châssis (type A).
- Accouplement jusqu'à deux stores maximum pour un seul moteur. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- Caisson porté par un profil de montage en aluminium.
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Les joues sont en matière synthétique couleur noir ou en aluminium, lacquées dans le ton du caisson.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications des moteurs et systèmes de commande sur simple demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- Rounded bottom bar 22/37 mm or 18/24.
- Guiding systems: rectangular aluminium channels 18/23 mm, 40/23 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A).
- Coupling up to two covers maximum, with one single motor. (see graph page 3.1 and following)
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is fixed on aluminium mounting profile.
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- End caps are in synthetic material black or aluminium, powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of motors and controls on request.

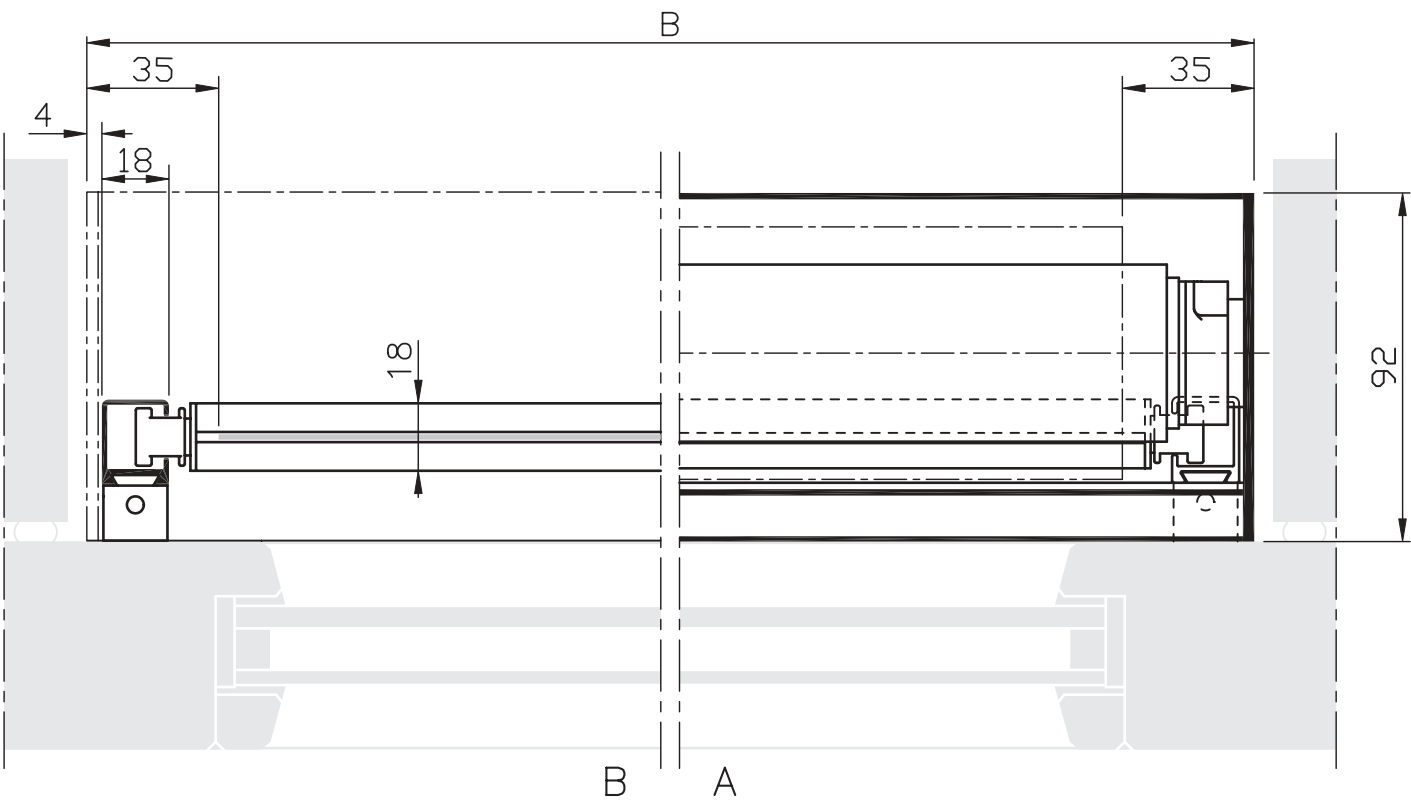
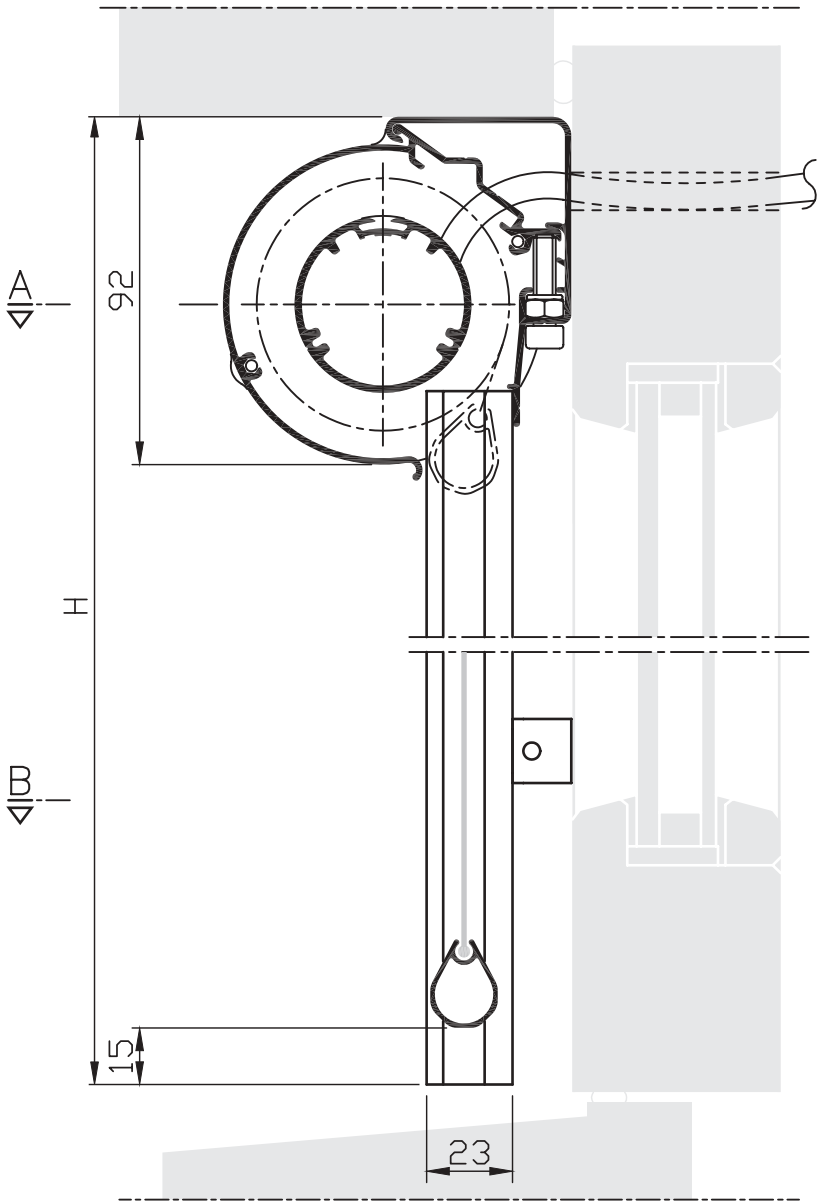
DEUTSCH

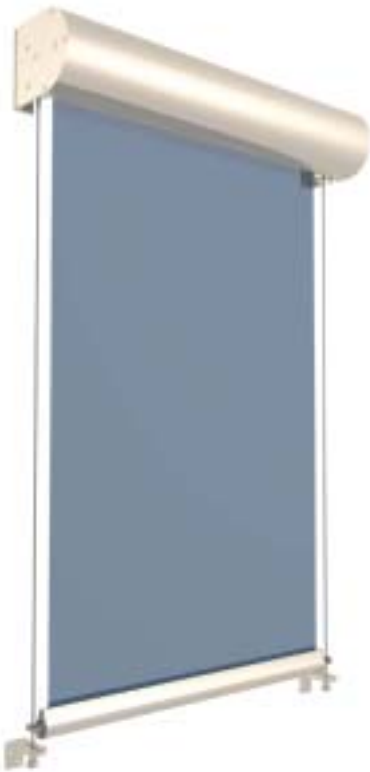
ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm oder 18/24 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/23 mm, Doppelschienen 40/23 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A).
- Kupplung bis zu 2 Behängen mit einem Motor. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Kasten wird getragen durch ein Trägerprofil.
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kastens lackiert oder sind aus schwarze Kunststoffe.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Motoren und der Steuerung auf Anfrage.



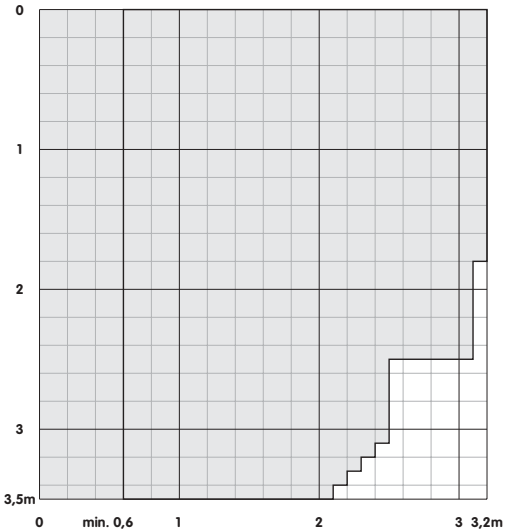
E	external
V	vertical
E	electrical
047	roller Ø 47
085	headbox Ø 85 mm
T	tubular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (C= cable)
Type A	





EVE 063 105 TSC  
EVE 063 105 TSA  
EVE 063 105 TST

MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat: druppelvormig 22/37 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/37 mm, dubbele geleider 36/37 mm, ronde geleider diameter 42 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrollend glasvezeldoek langs het raam (A) met aluminium geleider en kabelgeleiding.
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van de motoren en besturingen op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/37 mm, coulisses doubles 36/37 mm, coulisses cylindriques diamètre 42 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: contre le châssis (type A).
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications des moteurs et systèmes de commande sur simple demande.

ENGLISH

APPLICATION:

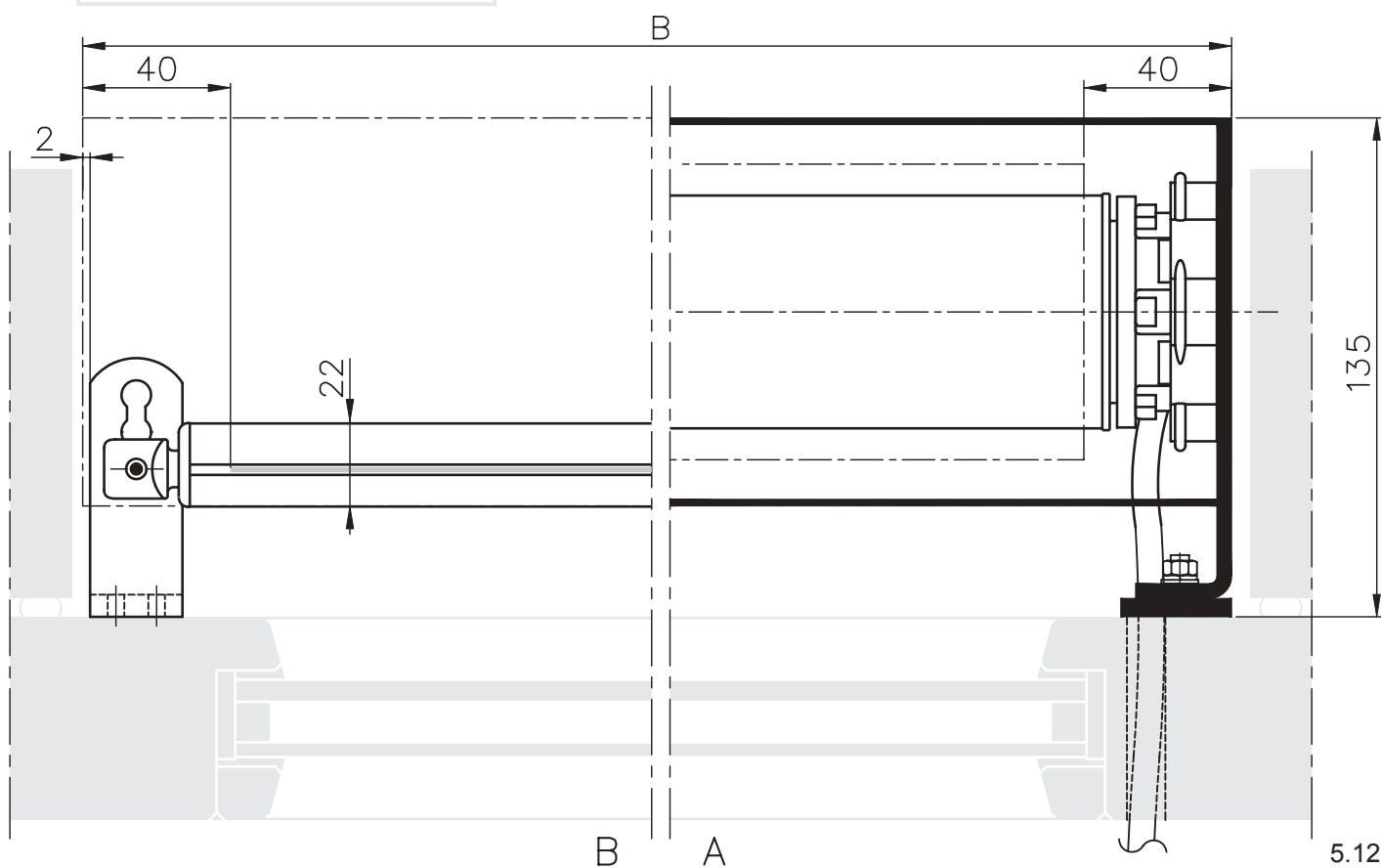
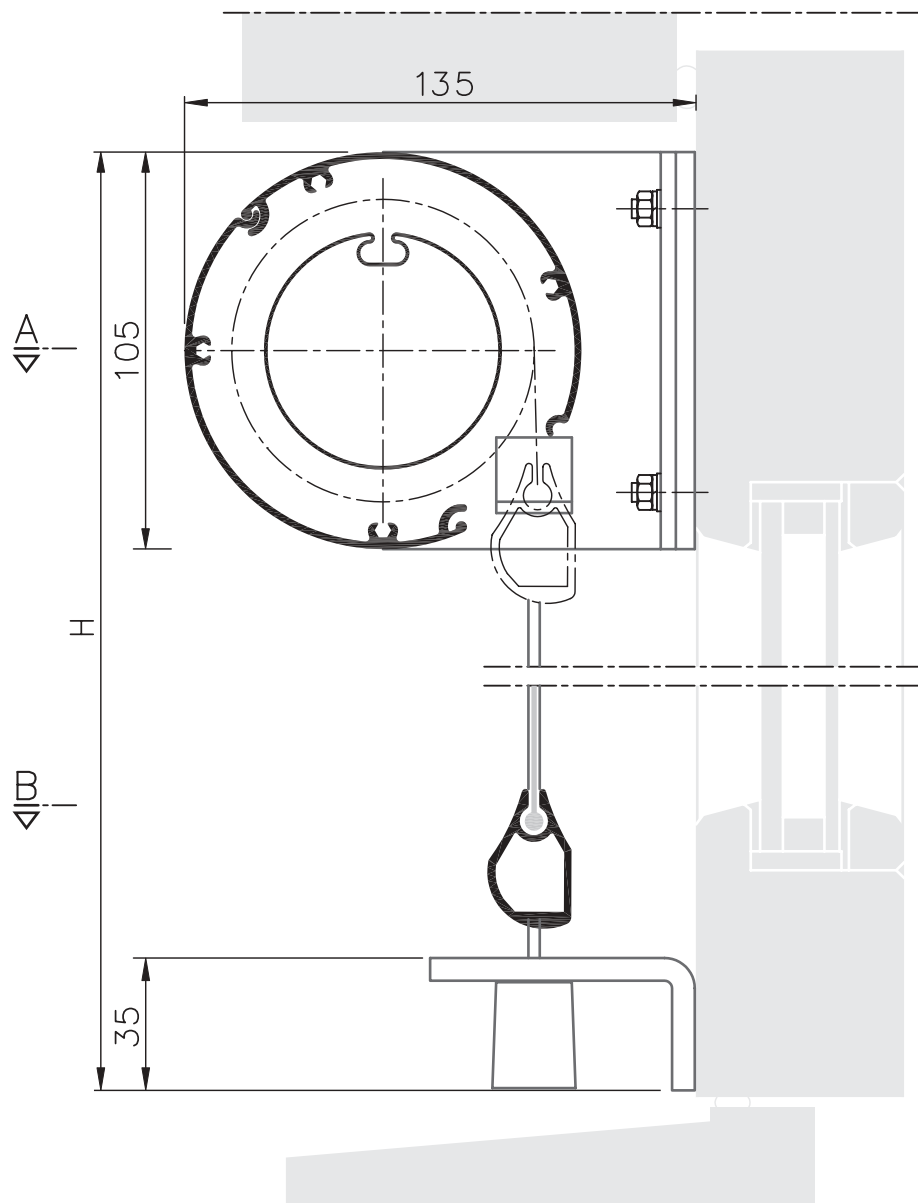
- External solar shading, vertical installation.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channels 18/37 mm or 36/37 mm, round channel 42 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A).
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are aluminium and can be powder-coated to match the head box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Hirschmann quick snap connector lodged in head-box.
- Specifications of motors and controls on request.

DEUTSCH

ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm oder 18/24 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/37 mm, Doppelschienen 36/37 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A).
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kasten lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Motoren und der Steuerung auf Anfrage.

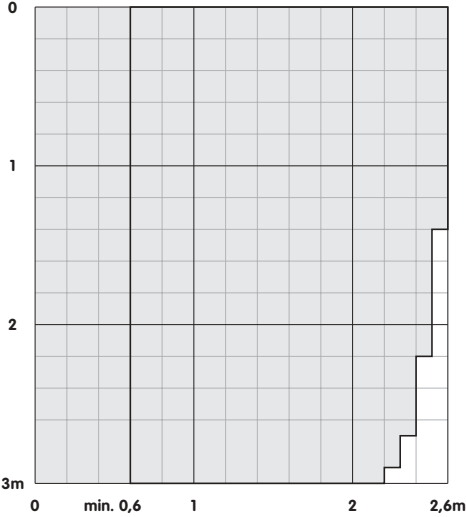
### Type A



EVE 047 000 NSA  
EVE 063 000 NSA



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Montage boven het raam met steunen rekening houdend met binnenafwerking en de positie van de geleiders. Minimale hoogte bovenkant raam en onderkant latei 100 mm. Geleiders moeten 15 mm boven het raam uitsteken. De oprolbuis moet steeds bereikbaar blijven van binnenuit.
- Uitvoering met oprolbuis 47 mm en oprolbuis 63 mm.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/31 mm, dubbele geleider 40/31 mm, rechthoekige geleider 18/36 mm, dubbele geleider 36/36 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrolling glasvezeldoek volgens tekening.
- Gekoppelde uitvoering tot 3 systemen met één motor. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Onderlat kan, indien voldoende ruimte, verdwijnen achter de latei.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van de motoren en besturingen op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Montage au-dessus du châssis avec des supports (tenir compte de la finition intérieure et de la position des coulisses). Hauteur minimale entre le haut du châssis et le bas du linteau: 100 mm. Les coulisses doivent dépasser le haut du châssis d'au moins 15 mm. Le tube enrouleur doit rester accessible depuis l'intérieur.
- Exécution avec tube enrouleur 35 mm, 47 mm ou 63 mm.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/31 mm, coulisses doubles 40/31 mm, coulisses rectangulaires 18/37 mm, coulisses doubles 36/37 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile selon dessin.
- Accouplement jusqu'à trois stores maximum, avec un seul moteur. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- S'il y a assez d'espace, la barre de charge entrera dans la voûte.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications des moteurs et systèmes de commande sur simple demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- To be installed above the window frame with support brackets, depending on internal finishing and the position of the side channels.
- Side channels should extend beyond window frame by at least 15 mm.
- Roller tube must remain accessible from inside at all times.
- Roller tube 47 mm or 63 mm.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channel 18/31 mm, double channel 40/31 mm, rectangular channel 18/37 mm or 36/37 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down as per drawing.
- Coupling up to three covers maximum, with one single motor. (see graph page 3.1 and following)
- Bottom bar can disappear behind lintel if enough space.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of motors and controls on request.

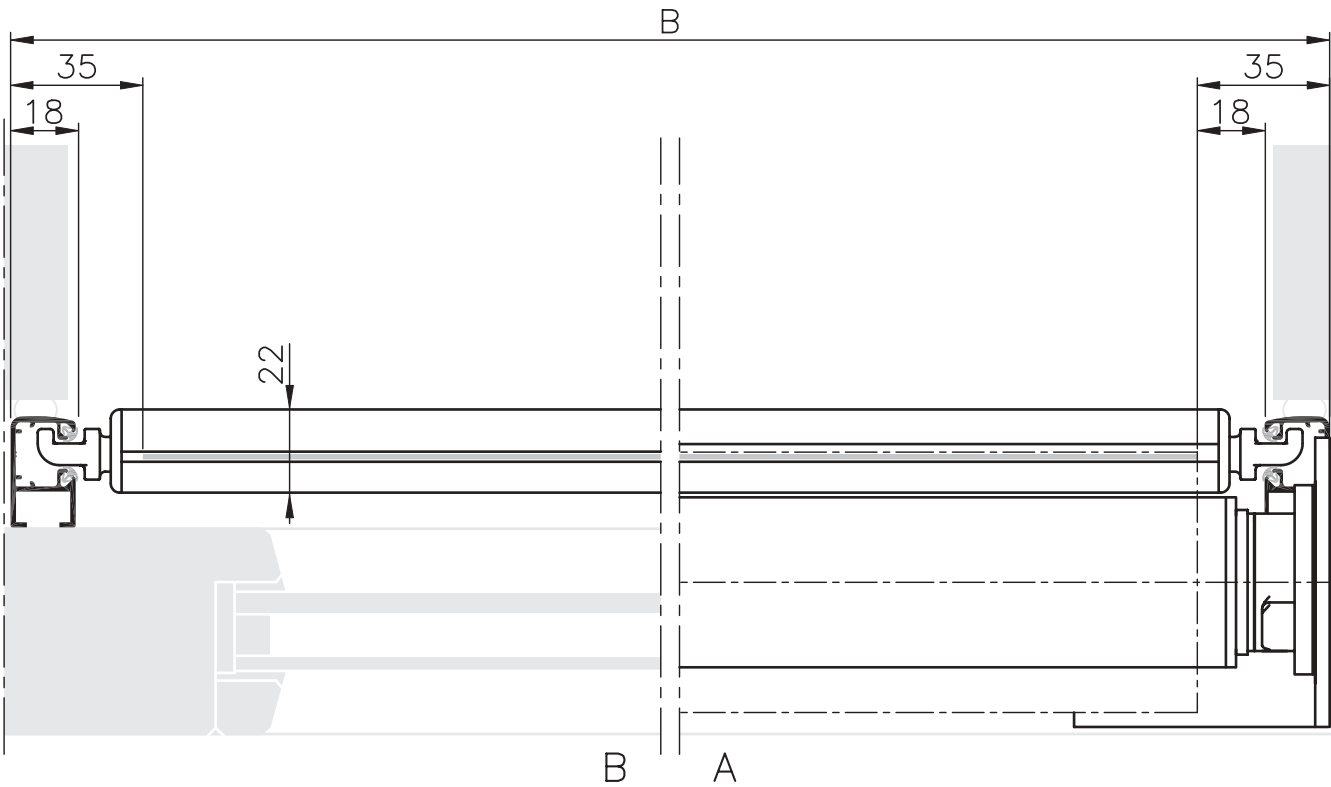
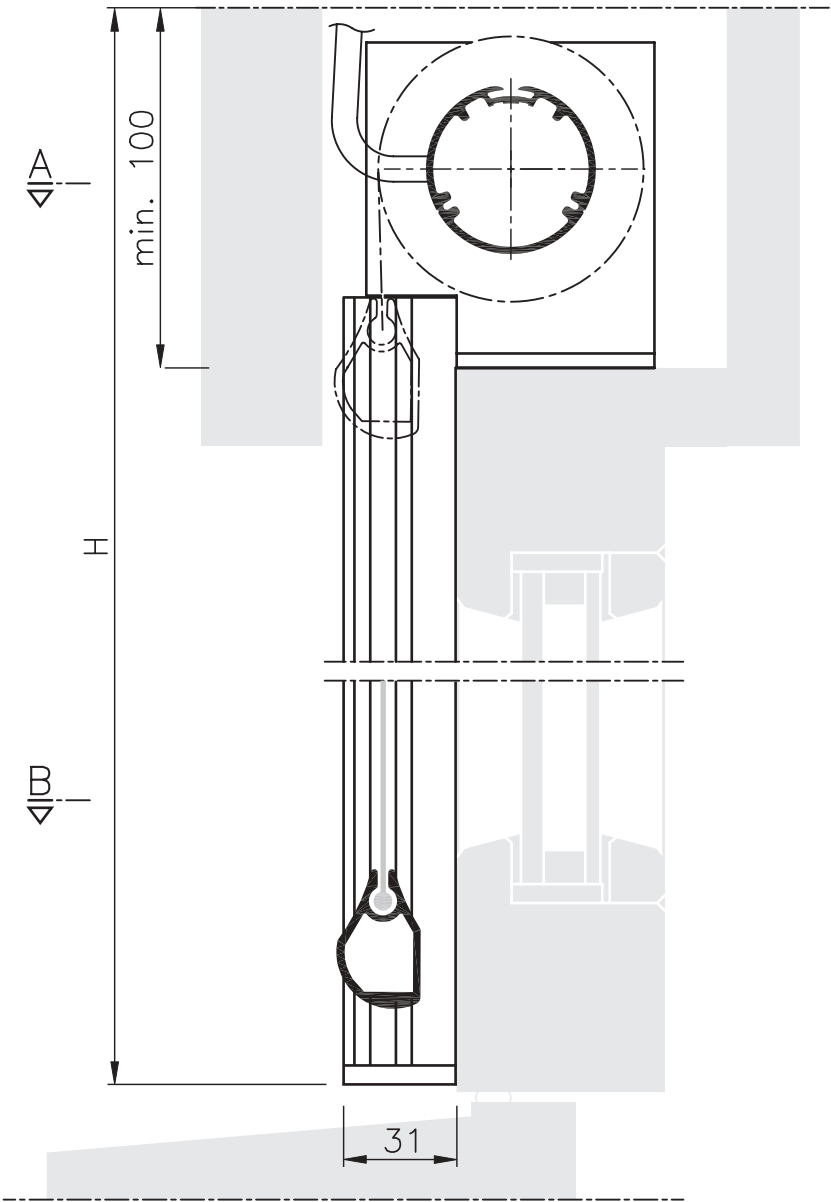
DEUTSCH

ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Montage auf dem Vom Fenster mit Halter (Unter Berücksichtigung der Innenausführung und der Durchführung des Gelenklagers und Position der Führungsschienen). Minimale Höhe zwischen Oberseite Vom Fenster und Unterseite Deckplatte: 100 mm. Die Seitenführung soll minimal 15 mm über das Vom Fenster herausragen. Die Welle muss immer vom Innenraum erreichbar bleiben.
- Tuchwickelwelle 47 mm oder 63 mm.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm oder 18/24 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/31 mm, Doppelschienen 40/31 mm, rechteckige Führungsschienen 18/36 mm, Doppelschienen 36/37 mm.
- Kupplung bis zu 4 Behängen mit einem Motor. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Der Fallstab tritt, falls genügend Raum, in der Nische hinein.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Motoren und Steuerung auf Anfrage.



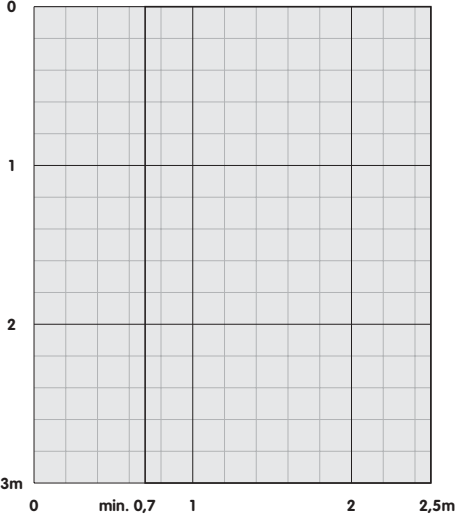
E	external
V	vertical
E	electrical
047	roller Ø 47 (063= Ø 63)
000	no headbox
N	no headbox
S	standard
A	angular guiding



EME 063 115 APA  
EME 063 115 APT



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal en uitvalscherm.
- Aluminium, houten, stalen en kunststoframen.
- Uitvoering met oprolbuis 63 mm.
- Uitvoering met type onderlat rond diameter 35 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/37 mm, dubbele geleider 36/37 mm en ronde geleider diameter 42 mm.
- Gekoppelde uitvoering tot 2 systemen met één motor. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding.
- Minder glasbedekking omdat de onderlat en tussenrol deels verdwijnt in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS
- Hirschman stekker geïntegreerd in kast.
- Specificaties van de motoren en besturingen op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Exécution avec tube enrouleur 63 mm.
- Exécution avec barre de charge ronde dia 35 mm.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/37 mm, coulisses doubles 36/37 mm ou coulisses cylindriques diamètre 42 mm.
- Accouplement jusqu'à deux stores sur un seul moteur. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- Le caisson est porté par les coulisses. (pose drapeau)
- L'axe intermédiaire rentre complètement dans le caisson, d'où moins d'obstruction sur le vitrage.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson.
- Toutes fixations sont en acier inoxydable.
- Connecteur Hirschmann intégré dans le caisson.
- Spécifications des moteurs et systèmes de commande sur simple demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation and markisolette.
- Roller 63 mm.
- Round bottom bar 35 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channels 18/37 mm, 36/37 mm or round channel 42 mm.
- Coupling up to two covers maximum, with one single motor. (see graph page 3.1 and following)
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels.
- Bottom bar and intermediate roller enter into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in aluminium and can be powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Hirschmann quick snap connector lodged in head-box.
- Specifications of motors and controls up on request.

DEUTSCH

ANWENDUNG:


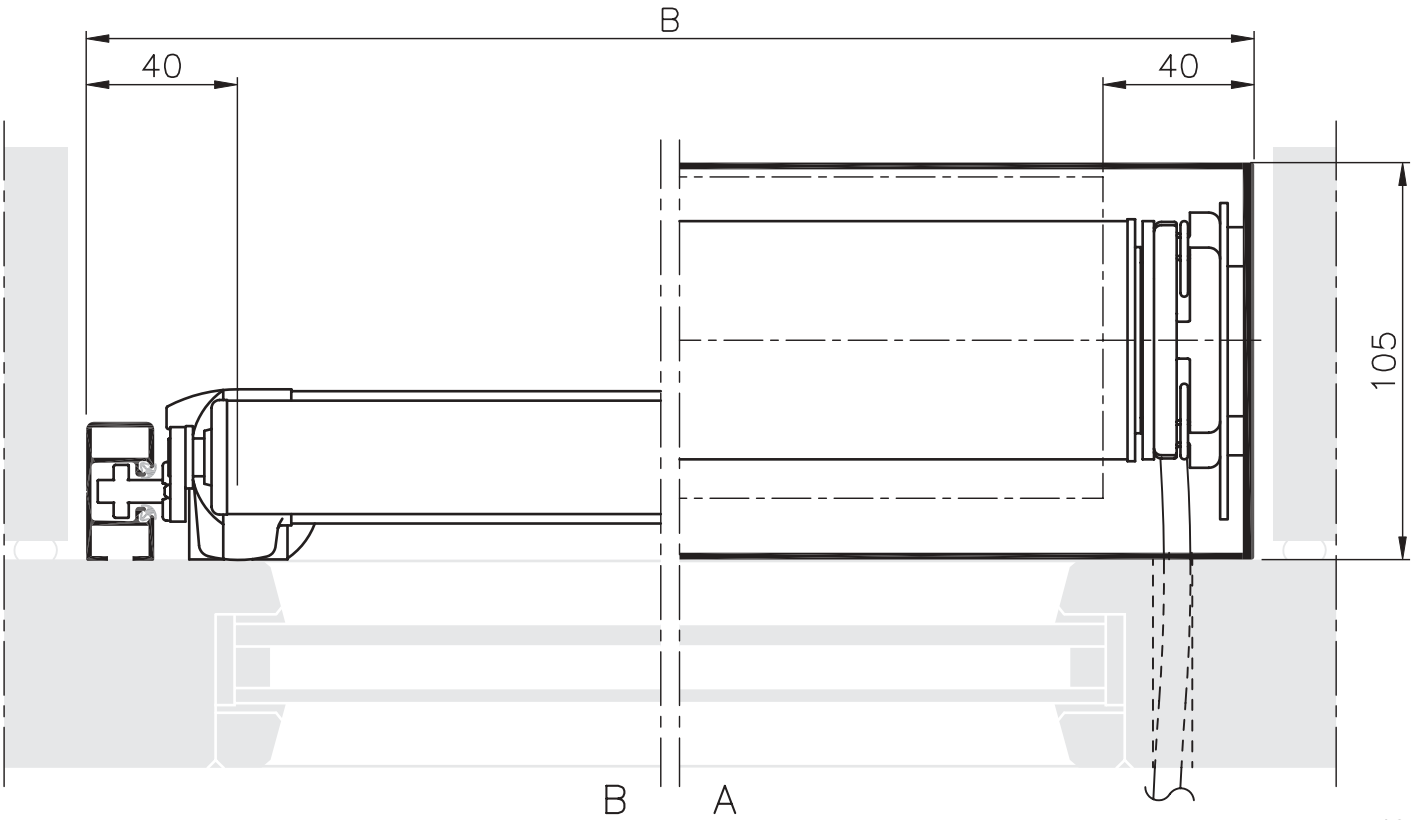
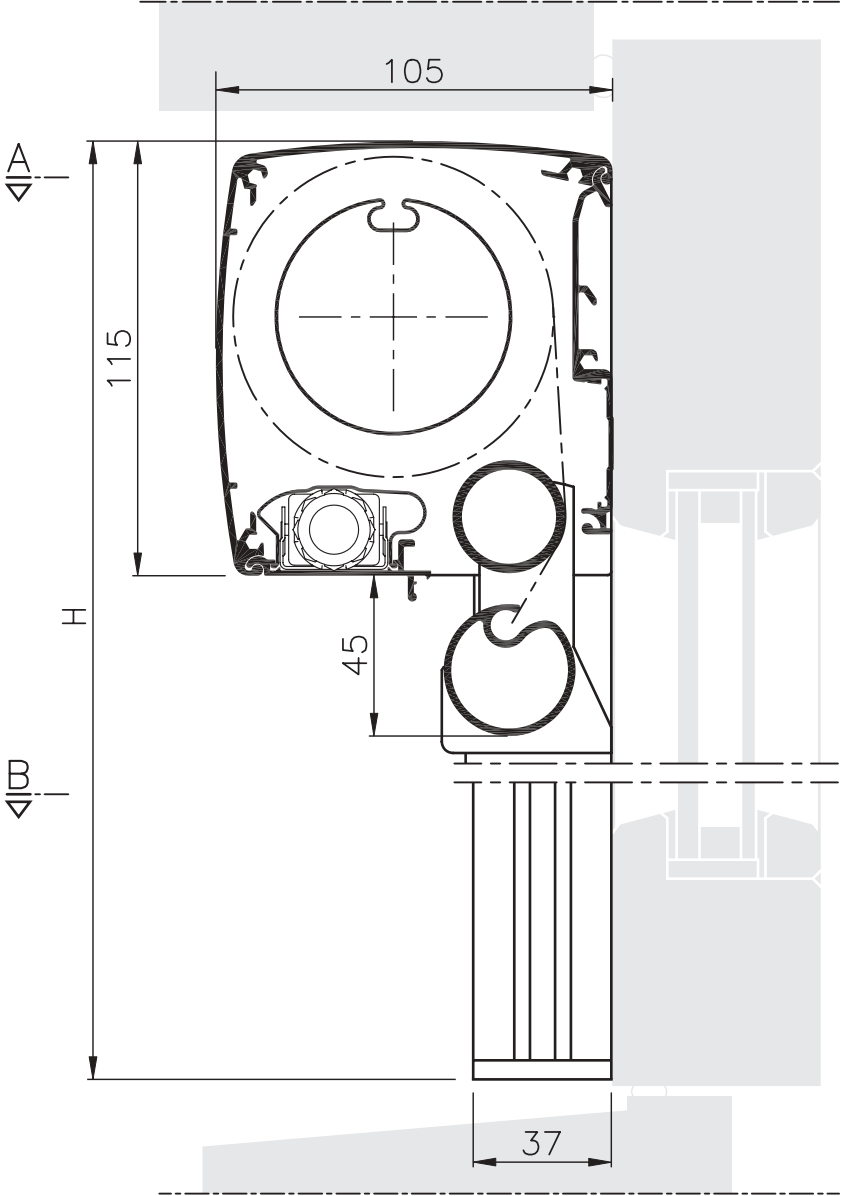
- Aussensonnenschutz, Markisolette.
- Tuchwickelwelle 63 mm.
- Fallstab: Fallrohr Durchmesser 35 mm.
- Seitenführung : rechteckige Führungsschienen 18/37 mm, Doppelschienen 36/37 mm, Rundschienen Durchmesser 42 mm.
- Kupplung bis zu 2 Behängen mit einem Motor. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Das Umlenkrohr tritt komplett in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kastens lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Hirschmann-Kupplung integriert im Kasten.
- Einzelheiten der Kurbelbedienungs- und der Gelenkplatte auf Anfrage.





E	external
M	markisolette
E	electrical
063	roller Ø 63
115	headbox 105 x 115 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (T= tubular)

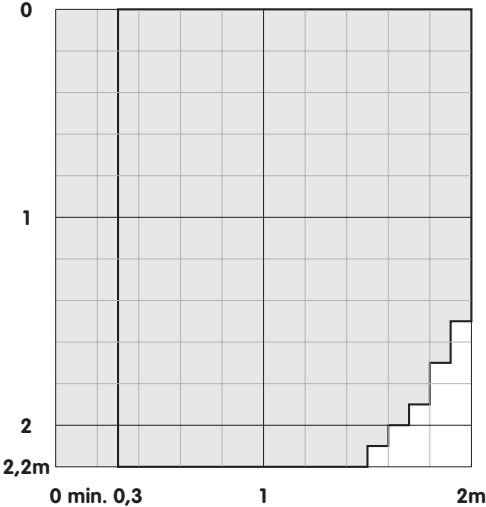
Type A

A small diagram showing the Type A angular guiding detail, which is a tubular guide with a cross-section of a square.

EVC 035 065 APA  
EVC 035 065 APC



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm en druppelvormig 18/24 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/31 mm, dubbele geleider 40/31 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrollend glasvezeldoek langs het raam (A) met aluminium geleider en kabelgeleiding.
- Gekoppelde uitvoering tot 2 systemen met één slinger. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding (uitgezonderd bij kabelgeleiding).
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van slingerbediening en kniестukken op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire verticale extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm ou 18/24 mm, en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires (pose face au tableau) 18/31 mm, coulisses doubles 40/31 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: contre le châssis (type A) avec coulisses en aluminium ou avec câble.
- Accouplement jusqu'à deux toiles maximum, avec une seule manivelle. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- En cas de coulisses en aluminium: caisson porté par les coulisses (pose drapeau).
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications du mécanisme à manivelle, renvoi de manoeuvre et des genouillères sur demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- Rounded bottom bar 22/37 mm or 18/24 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channel 18/31 mm, double channel 40/31 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A) with side channel and cable guiding.
- Coupling up to two covers maximum, with one single crank. (see graph page 3.1 and following)
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels when channels are used instead of cables.
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in aluminium and can be powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of the gear mechanism and the knuckle joint on request.

DEUTSCH

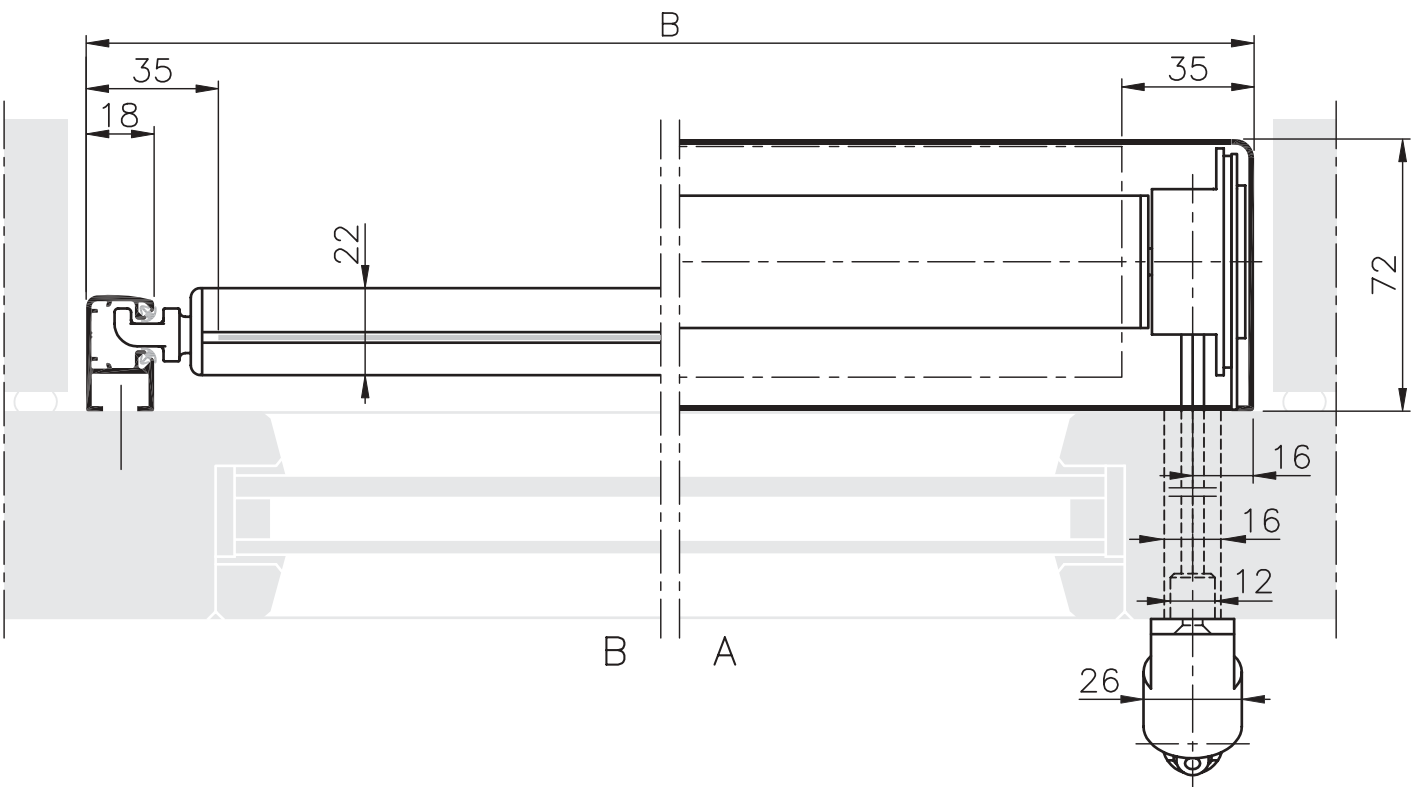
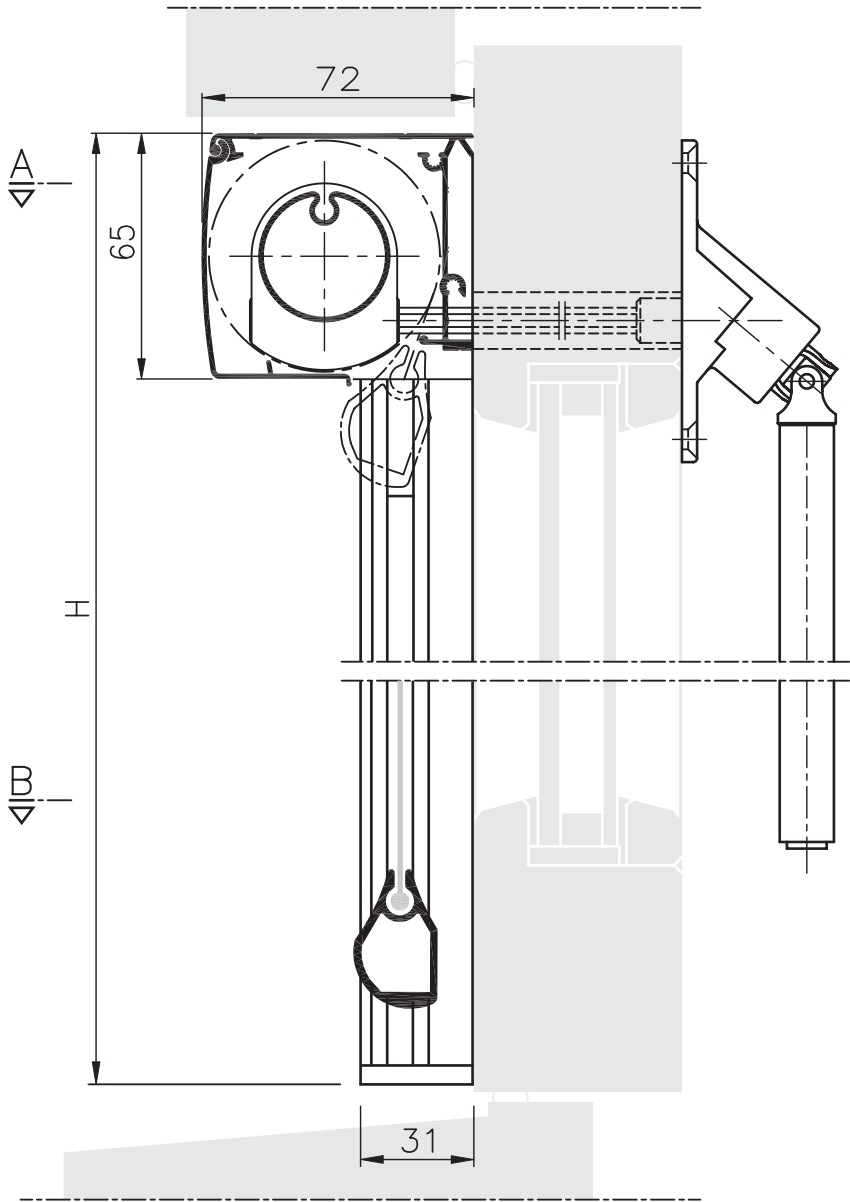
ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm oder 18/24 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/31 mm, Doppelschienen 40/31 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A).
- Kupplung bis zu 2 Behängen mit einem Kurbelantrieb. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Ausführung mit Führungsschienen: Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kasten lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Kurbelbediening und des Gelenklagers auf Anfrage.



E	external
V	vertical
C	crank
035	roller Ø 35
065	headbox 72 x 65 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (C= cable)

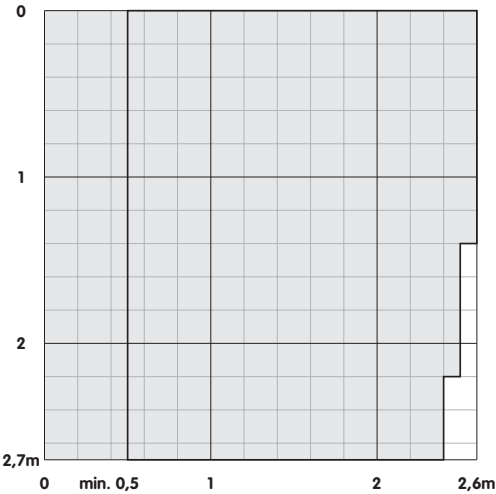
Type A



EVC 047 080 APA  
EVC 047 080 APC



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met oprolbuis 35 mm en oprolbuis 47 mm.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm.
- Uitvoering met type geleider: rechthoekig 18/31 mm, dubbele geleider 40/31 mm.
- Afrollend glasvezeldoek langs het raam (A) met aluminium geleider en kabelgeleiding, van het raam weg (B) met aluminium geleider, maar niet met kabelgeleiding.
- Gekoppelde uitvoering tot 2 systemen met één slinger. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie (uitgezonderd bij kabelgeleiding).
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding (uitgezonderd bij kabelgeleiding).
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van slingerbediening en kniestukken op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire verticale extérieure, pose verticale.
- Exécution avec tube enrouleur 35 mm ou 47 mm.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/31 mm, coulisses doubles 40/31 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: au choix contre le châssis (type A) en cas de coulisses en aluminium ou avec câble, ou écarté du châssis (type B) uniquement avec guidage par coulisses.
- Accouplement jusqu'à deux stores maximum, avec une seule manivelle. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- En cas de coulisses en aluminium: caisson porté par les coulisses (pose drapeau).
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications du mécanisme à manivelle, renvoi de manoeuvre et des genouillères sur demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- Roller tube 35 mm or 47 mm.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channel 18/31 mm or double channel 40/31 mm.
- Cover rolls down towards the window (type A) in case of side channels or cable, or away from the window (type B) with side channels only.
- Coupling up to two covers maximum, with one single crank. (see graph page 3.1 and following)
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels when channels are used instead of cables.
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in aluminium and can be powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of the gear mechanism and the knuckle joint on request.

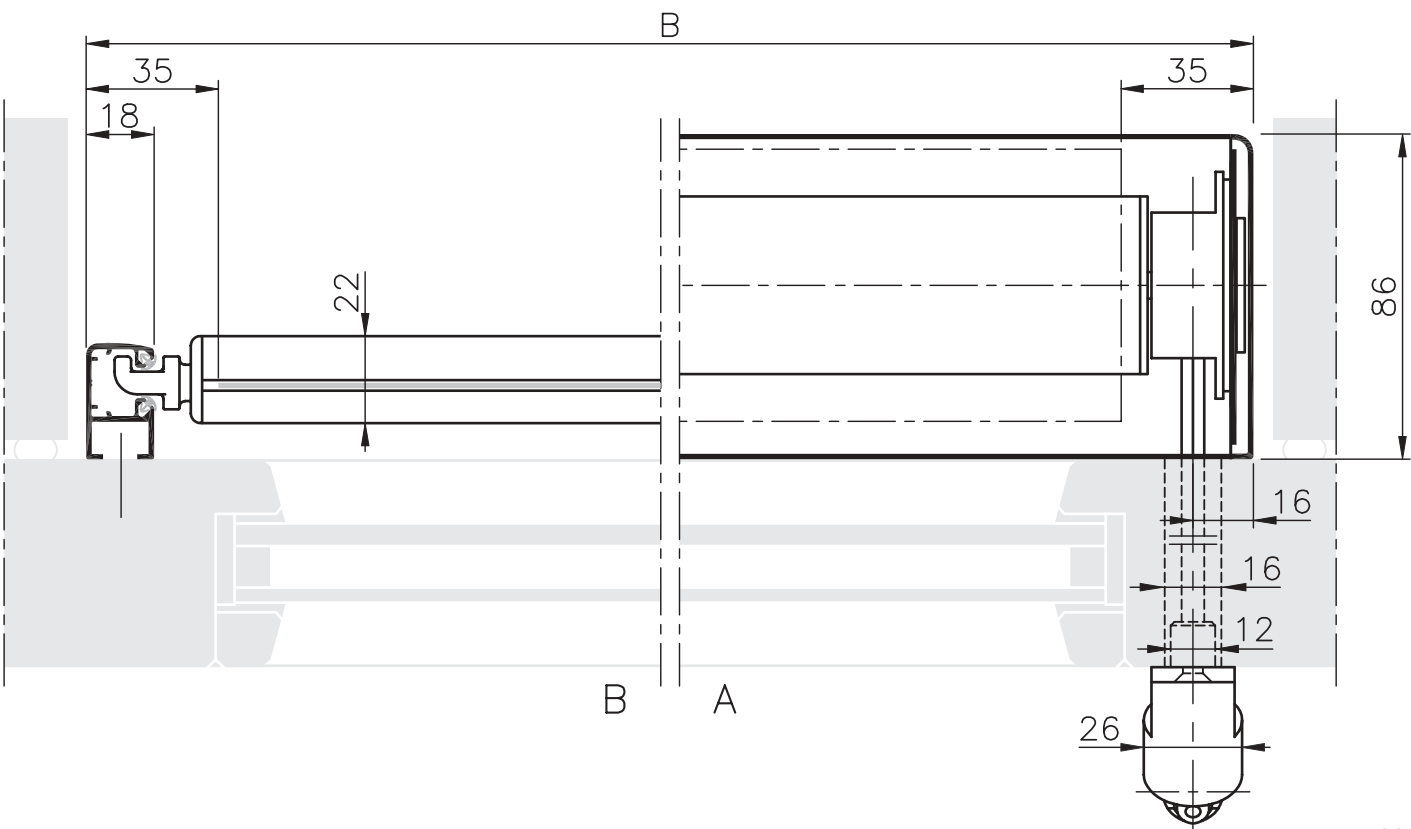
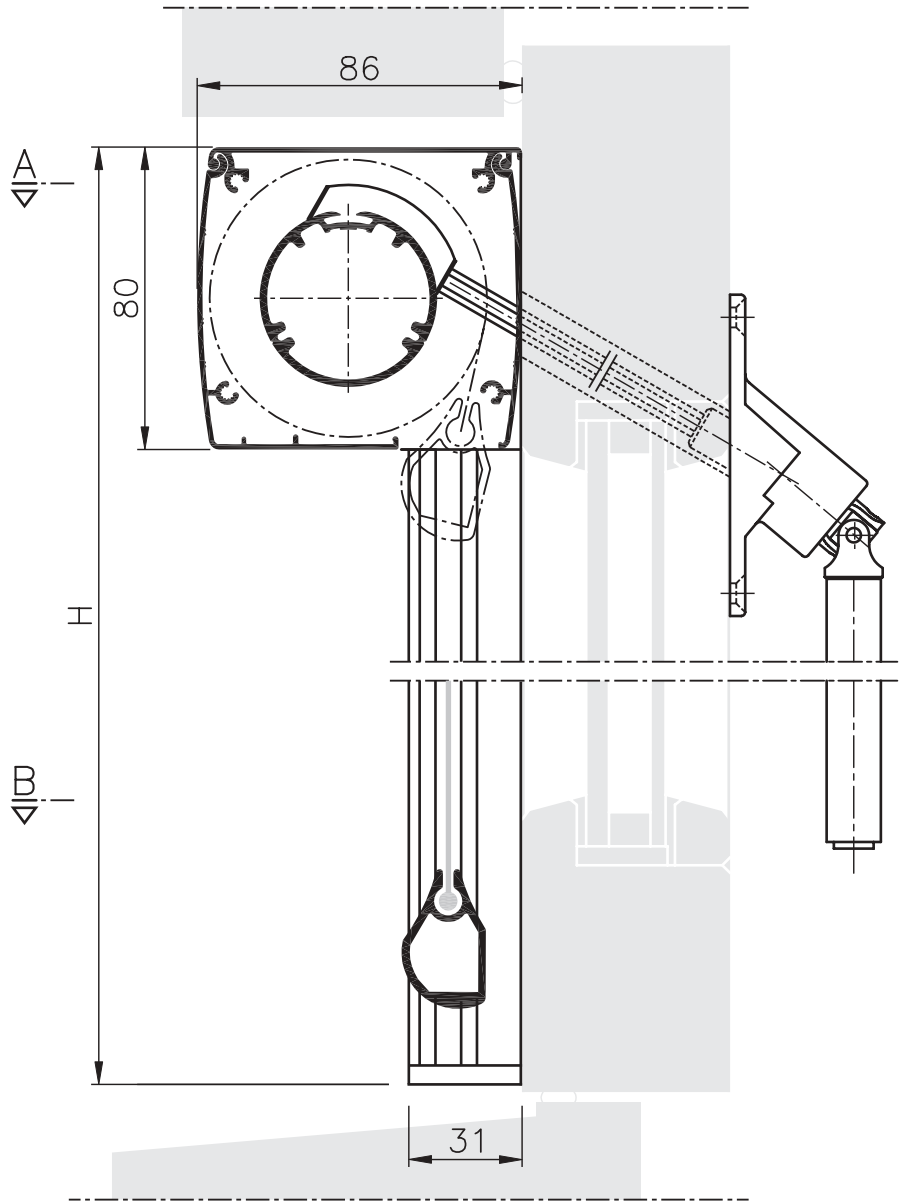
DEUTSCH

ANWENDUNG:

- Anwendung: Aussensonnenschutz, Senkrechtanlage.
- Tuchwickelwelle 35 mm oder 47 mm.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm.
- Seitenführung : rechteckige Führungsschienen 18/31 mm, Doppelschienen 40/31 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A) mit Aluminium Führungsschienen oder Seilführung, oder vom Fenster entfernt (Typ B) aber nur mit Führungsschienen.
- Kupplung bis zu 2 Behängen mit einem Kurbelantrieb. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Ausführung mit Führungsschienen: Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kastens lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Kurbelbediening und des Gelenklagers auf Anfrage.



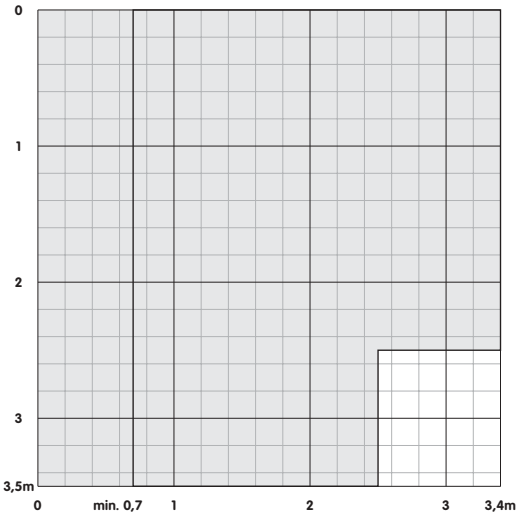
E	external
V	vertical
C	crank
047	roller Ø 47
080	headbox 86 x 80 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (C= cable)
<div><div>Type A</div><div>Type B</div></div>	



EVC 063 105 APA  
EVC 063 105 APC  
EVC 063 105 APT



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/37 mm, dubbele geleider 36/37 mm, ronde geleider diameter 42 mm, en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrollend glasvezeldoek langs het raam (A) met aluminium geleiders en kabelgeleiding, van het raam weg (B) niet met kabelgeleiding.
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding (uitgezonderd bij kabelgeleiding).
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van slingerbediening en kniestukken op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire verticale extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/37 mm, coulisses doubles 36/37 mm, coulisses cylindriques diamètre 42 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: au choix contre le châssis (type A) en cas de coulisses en aluminium ou câble, ou écarté du châssis (type B) uniquement avec guidage par coulisses.
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- En cas de coulisses en aluminium: caisson porté par les coulisses (pose drapeau).
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications du mécanisme à manivelle, renvoi de manœuvre et des genouillères sur demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channel 18/37 mm, double channel 36/37 mm, round channel diameter 42 mm, stainless steel cable, or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A) in case of side channels or cable, or away from the window (type B) with side channels only.
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels when channels are used.
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in aluminium and can be powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of the gear mechanism and the knuckle joint on request.

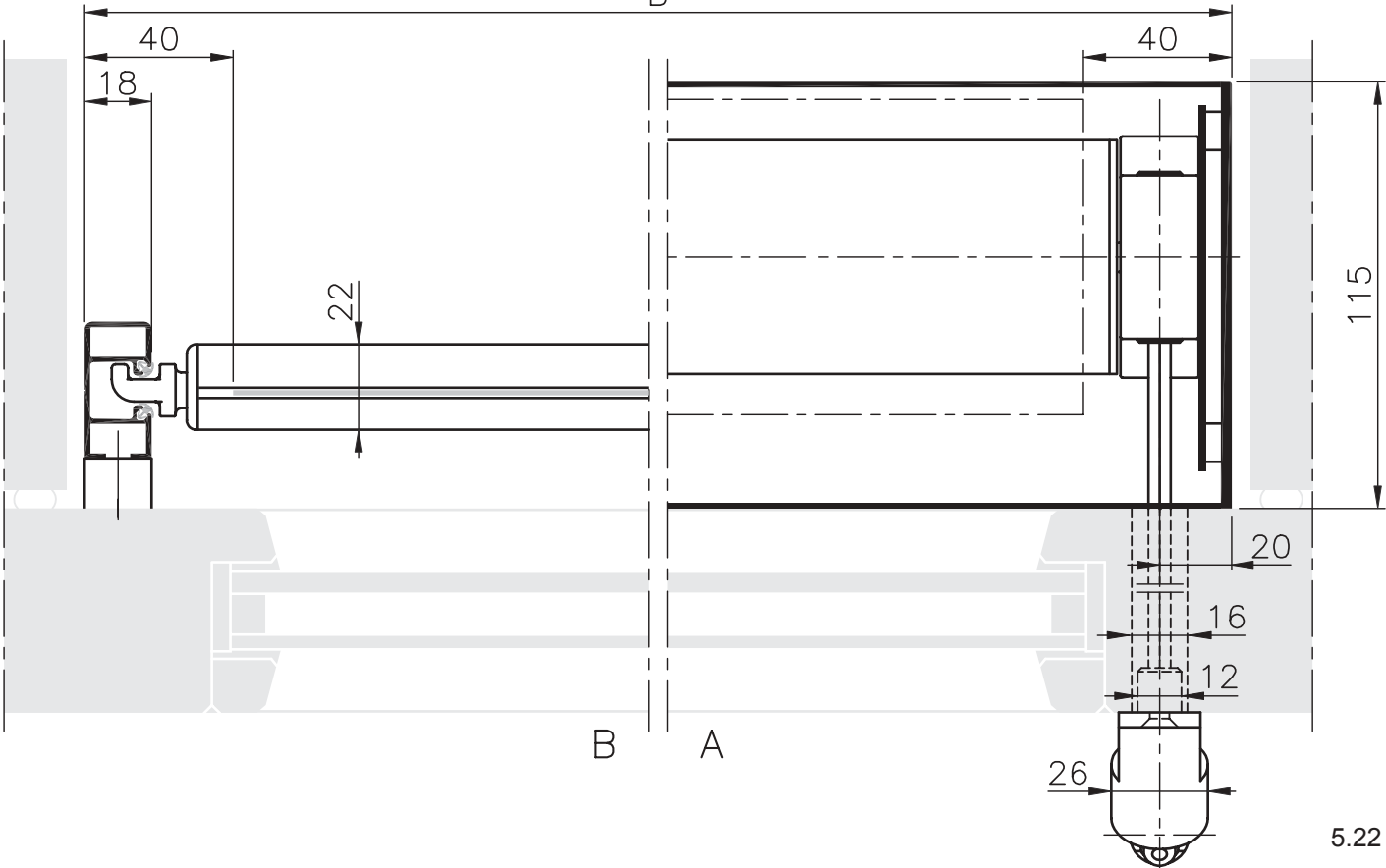
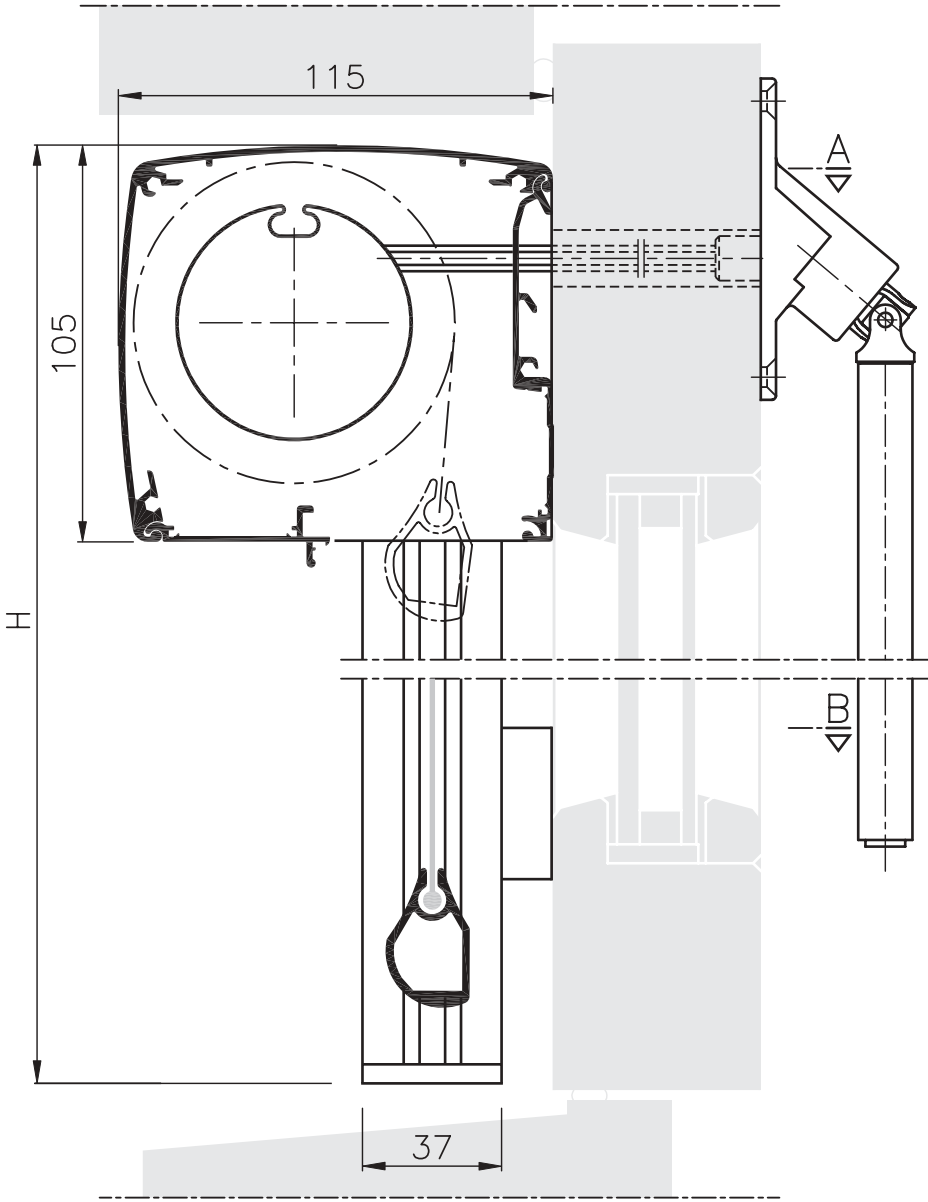
DEUTSCH

ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/37 mm, Doppelschienen 36/37 mm, Rundschienen Durchmesser 42mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A) mit Aluminium Führungsschienen oder Seilführung, oder vom Fenster entfernt (Typ B) aber nur mit Führungsschienen.
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Ausführung mit Führungsschienen: Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kastens lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Kurbelbediening und des Gelenklagers auf Anfrage.



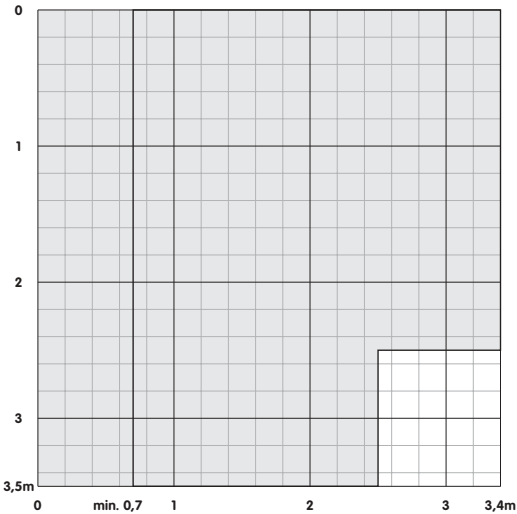
E	external
V	vertical
C	crank
063	roller Ø 63
105	headbox 115 x 105 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (C= cable) (T= tubular)
<div><div>Type A</div><div>Type B</div></div>	





EVC 063 115 APA  
EVC 063 115 APC  
EVC 063 115 APT

MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/37 mm, dubbele geleider 36/37 mm, geleider rond diameter 42 mm en kabelgeleiding RVS of Perlonkabel.
- Afrollend glasvezeldoek langs het raam (A).
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding (uitgezonderd bij kabelgeleiding).
- Onderlat verdwijnt deels in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van slingerbediening en kniestukken op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/37 mm, coulisses doubles 36/37 mm, coulisses cylindriques diamètre 42 mm, câble acier inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile contre le châssis (type A).
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- En cas de coulisses en aluminium: caisson porté par les coulisses (pose drapeau).
- La barre de charge entre partiellement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications du mécanisme à manivelle, renvoi de manœuvre et des genouillères sur demande.

ENGLISH

APPLICATION:

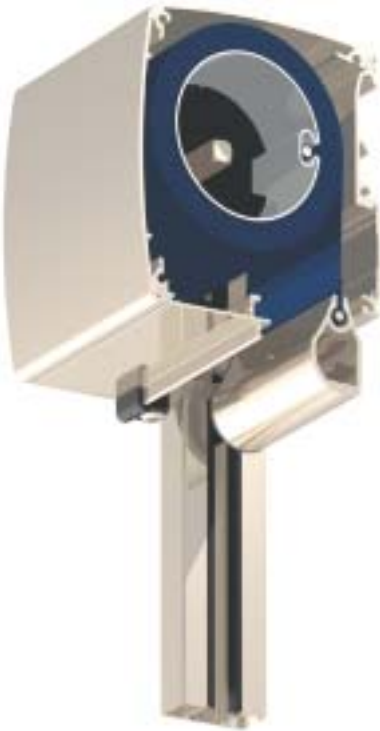
- External solar shading, vertical installation.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channel 18/37 mm, double channel 36/37 mm, round channel diameter 42 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window (type A).
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels when channels are used.
- Bottom bar will disappear partly into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are aluminium and can be powder-coated to match the head box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of the gear mechanism and the knuckle joint on request.

DEUTSCH

ANWENDUNG:

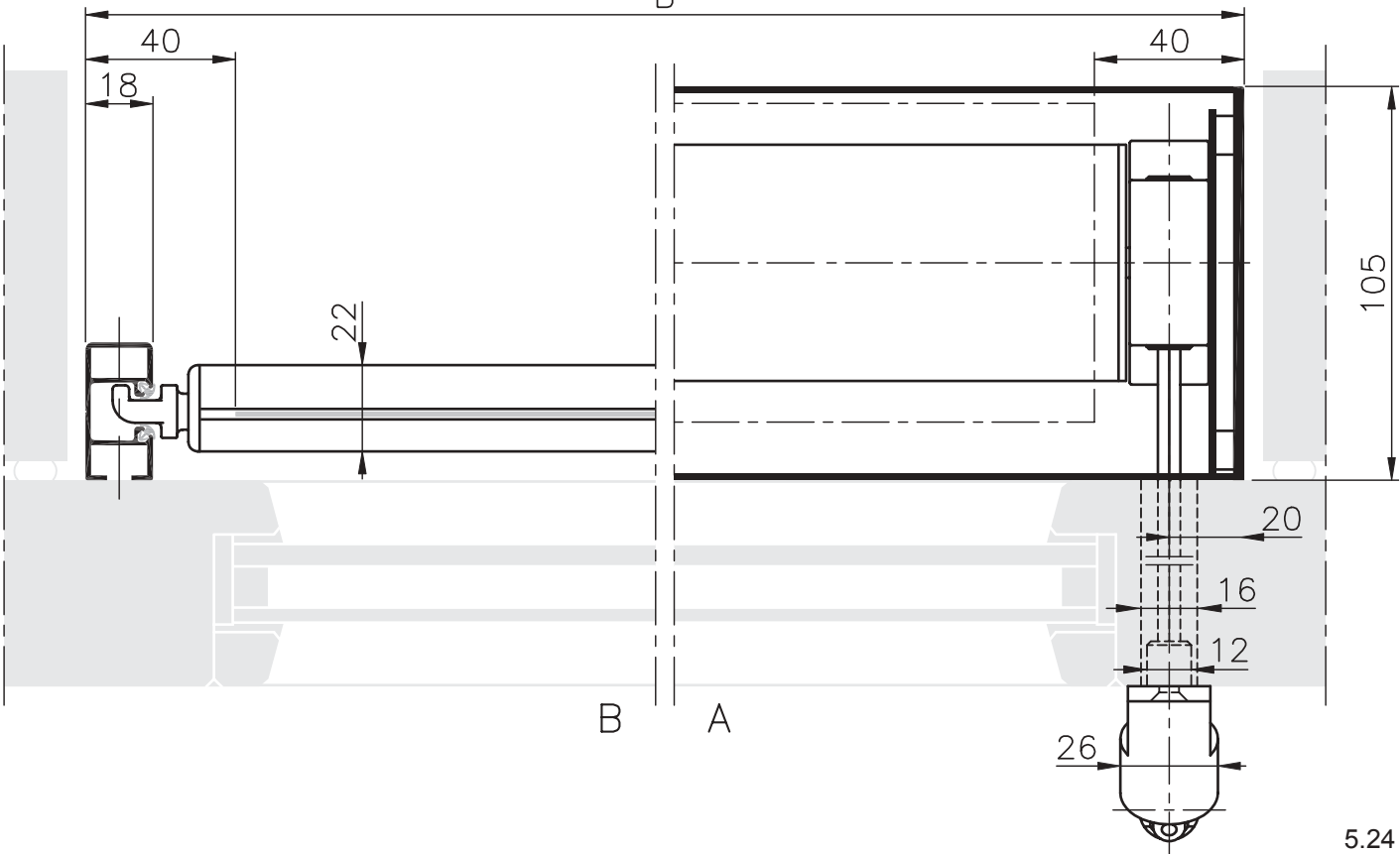
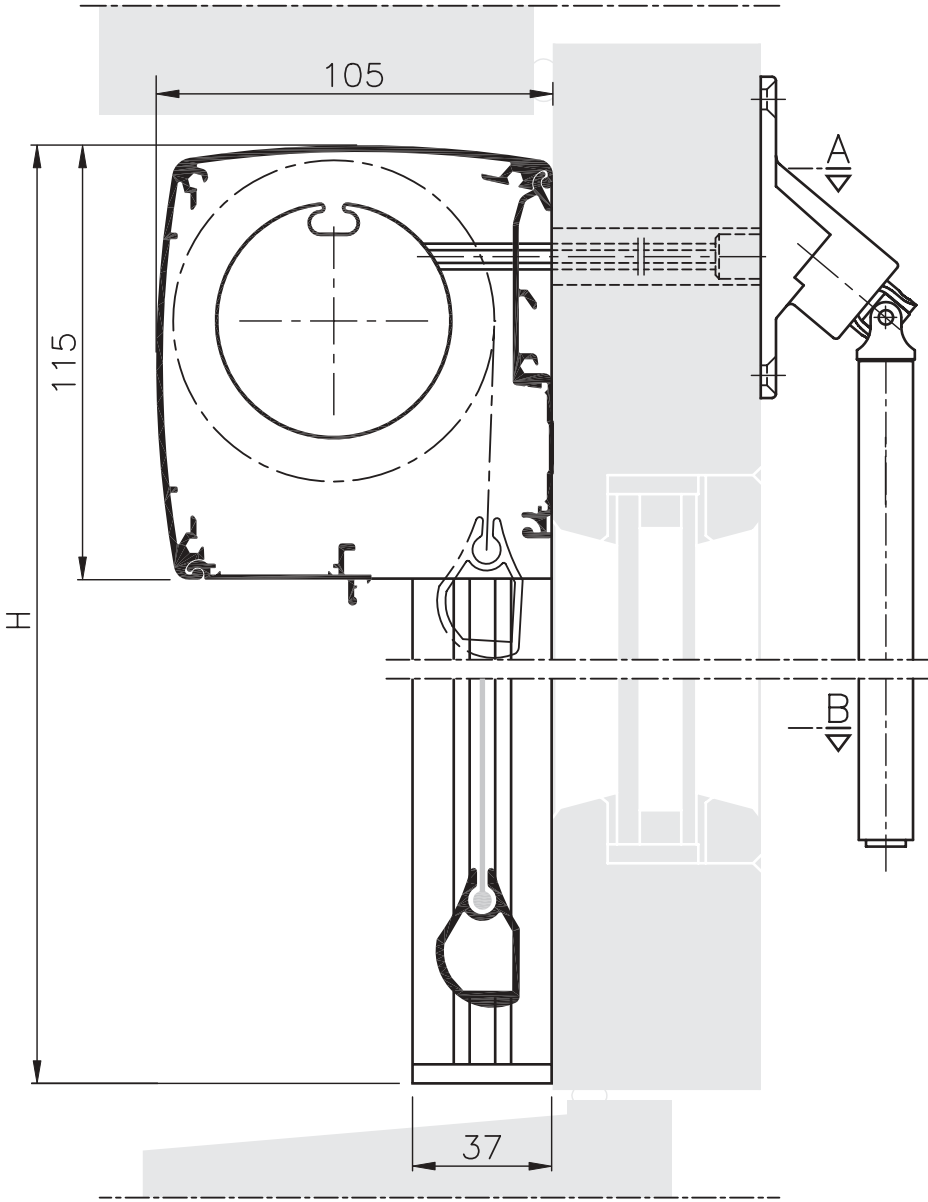
- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/37 mm, Doppelschienen 36/37 mm, Rundschienen Durchmesser 42mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin (Typ A).
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Ausführung mit Führungsschienen: Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Der Fallstab tritt teilweise in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kastens lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Kurbelbediening und des Gelenklagers auf Anfrage.





E	external
V	vertical
C	crank
063	roller Ø 63
115	headbox 105 x 115 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (C= cable) (T= tubular)

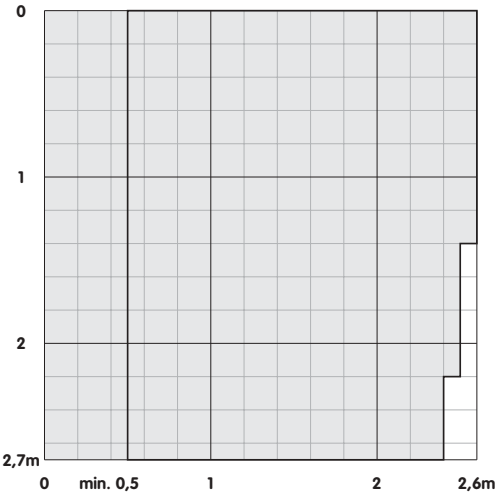
Type A



EVC 047 000 NSA  
EVC 035 000 NSA



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering verticaal.
- Montage boven het raam met steunen rekening houdend met binnenafwerking in functie van doorvoering kniestuk en de positie van de geleiders. Minimale hoogte bovenkant raam en onderkant latei 100 mm. Geleiders moeten 15 mm boven het raam uitsteken. De oprolbuis moet steeds bereikbaar blijven van binnenuit.
- Uitvoering met oprolbuis 35 mm, oprolbuis 47 mm en oprolbuis 63 mm.
- Uitvoering met type onderlat druppelvormig 22/37 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/31 mm, dubbele geleider 40/31 mm, rechthoekige geleider 18/37 mm en dubbele geleider 36/37 mm.
- Afrolling glasvezeldoek langs het raam met aluminium geleiders.
- Gekoppelde uitvoering tot 2 systemen met één slinger bij oprolbuis 35 mm en oprolbuis 47 mm. (zie grafiek blz. 3.1 en volgende)
- Onderlat kan, indien voldoende ruimte, verdwijnen achter de latei.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van slingerbediening en kniestukken op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose verticale.
- Montage au-dessus du châssis avec des supports (tenir compte de la finition intérieure ainsi que du passage de la genouillère et de la position des coulisses). Hauteur minimale entre le haut du châssis et le bas du linteau: 100 mm. Les coulisses doivent dépasser le haut du châssis d'au moins 15 mm. Le tube enrouleur doit rester accessible depuis l'intérieur.
- Exécution avec tube enrouleur 35 mm, 47 mm ou 63 mm.
- Exécution avec barre de charge type 22/37 mm en forme arrondie.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/31 mm, coulisses doubles 40/31 mm, coulisses rectangulaires 18/37 mm, coulisses doubles 36/37 mm, câble inox ou câble perlon.
- Déroulement de la toile: contre le châssis en cas de coulisses en aluminium ou avec câble.
- Accouplement jusqu'à deux stores maximum, avec une seule manivelle en cas de tube 35 mm et de tube 47 mm. (voir graphique page 3.1 et suivantes)
- S'il y a assez d'espace, la barre de charge entrera dans la voûte.
- Toutes les fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications du mécanisme à manivelle, renvoi de manoeuvre et des genouillères sur demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading, vertical installation.
- To be installed above the window frame with support brackets, depending on internal finishing, the position of the knuckle joint insert entering the building and the position of the side channels. Side channels should extend beyond window frame by at least 15 mm. Roller tube must remain accessible from inside at all times.
- Roller tube 35 mm, 47 mm or 63 mm.
- Rounded bottom bar 22/37 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channel 18/31 mm, double channel 40/31 mm, rectangular channel 18/37 mm or 36/37 mm, stainless steel cable or perlon cable.
- Cover rolls down towards the window.
- Coupling up to two covers maximum, with one single crank for roller tube 35 mm and tube 47 mm. (see graph page 3.1 and following)
- Bottom bar can disappear behind lintel if enough space.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of the gear mechanism and the knuckle joint on request.

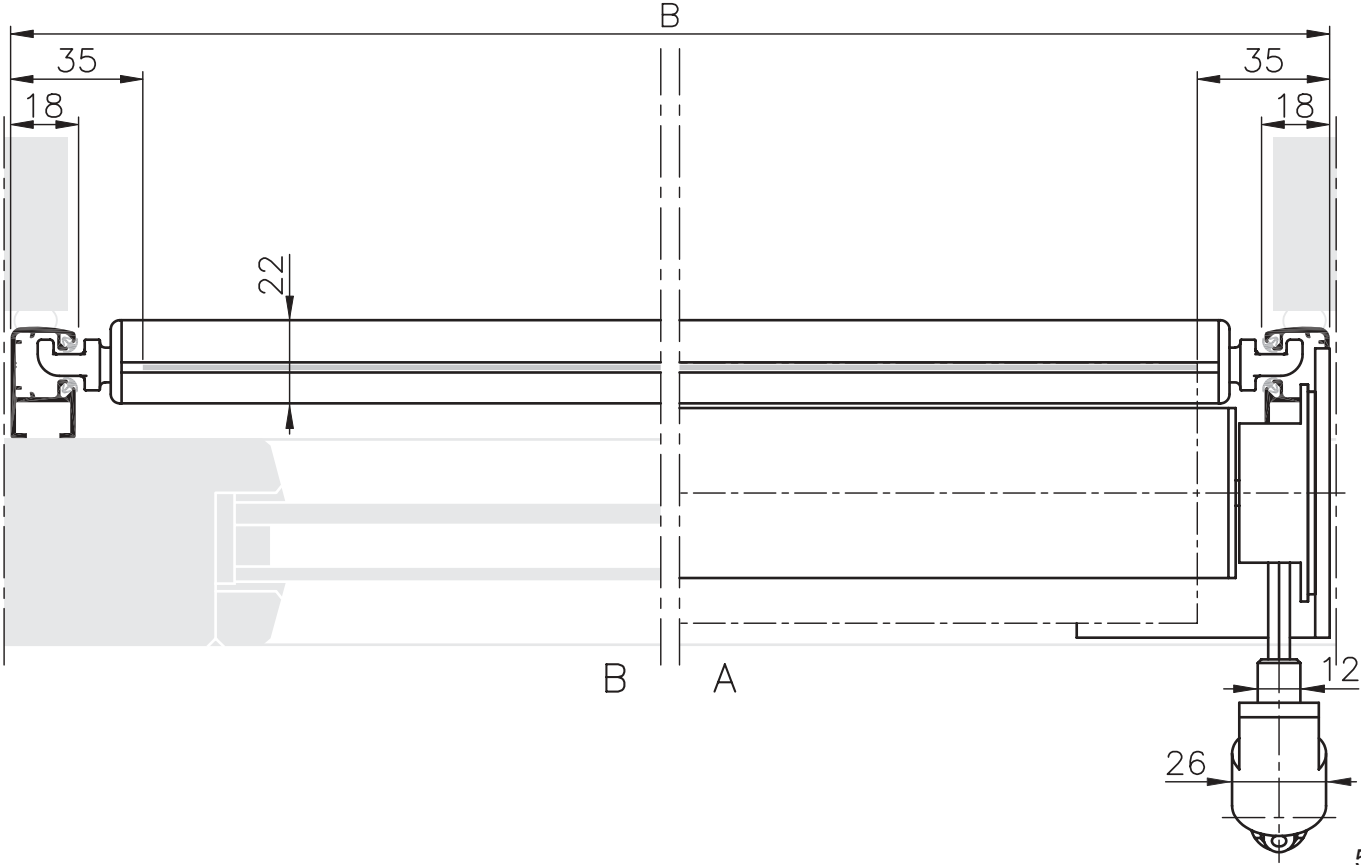
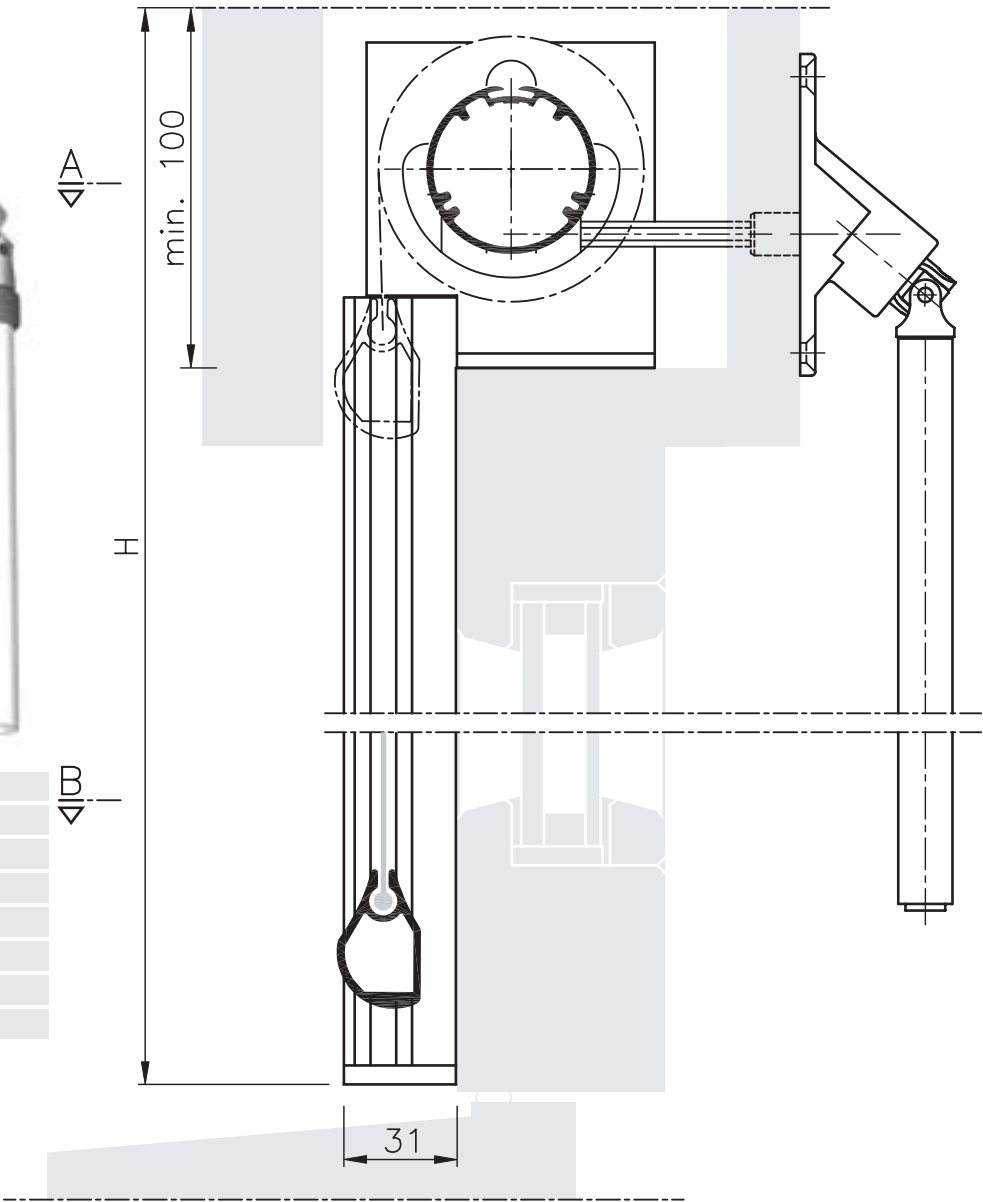
DEUTSCH

ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Senkrechanlage.
- Montage auf dem Vom Fenster mit Halter (Unter Berücksichtigung der Innenausführung und der Durchführung des Gelenklagers und Position der Führungsschienen). Minimale Höhe zwischen Oberseite Vom Fenster und Unterseite Deckplatte: 100 mm. Die Seitenführung soll minimal 15mm über das Vom Fenster herausragen. Die Welle muss immer vom Innenraum erreichbar bleiben.
- Tuchwickelwelle 35 mm, 47 mm oder 63 mm.
- Fallstab: abgerundete Leiste 22/37 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/31 mm, Doppelschienen 40/31 mm, rechteckige Führungsschienen 18/37 mm, Doppelschienen 36/37 mm, Edelstahlseil oder Perlonseil.
- Rollo-Abrollung zum Fenster hin mit Aluminium Führungsschienen oder Seilführung.
- Kupplung bis zu 2 Behängen mit einem Kurbelantrieb falls Welle 35 mm und Welle 47 mm. (siehe Grafik Seite 3.1 und folgende)
- Der Fallstab tritt, falls genügend Raum, in der Nische hinein.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Kurbelbediening und des Gelenklagers auf Anfrage.



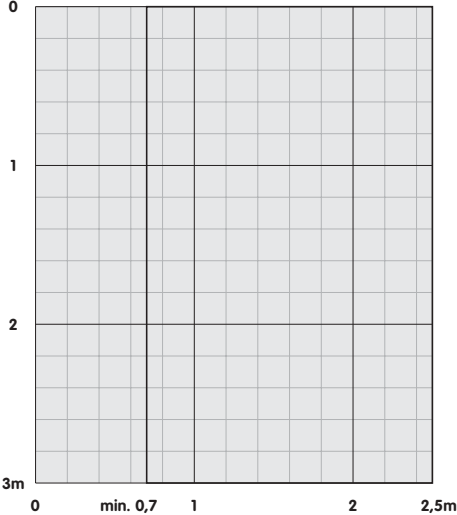
E	external
V	vertical
C	crank
047	roller Ø 47 (035= Ø 35)
000	no headbox
N	no
S	standard
A	angular guiding



EMC 063 115 APA  
EMC 063 115 APT



MIN./MAX. AFMETINGEN - DIMENSIONS MIN./MAX.  
MIN./MAX. DIMENSIONS - MIN./MAX. ABMESSUNGEN



NEDERLANDS

TOEPASSINGEN:

- Buitenzonwering valarm.
- Uitvoering met oprolbuis 63 mm.
- Uitvoering met type onderlat rond diameter 35 mm.
- Uitvoering met type geleider rechthoekig 18/37 mm en ronde geleider diameter 42 mm.
- Geen gekoppelde uitvoering.
- Kast voorgeassembleerd voor een gemakkelijke installatie.
- Kast wordt gedragen door aluminium zijgeleiding.
- Tussenrol verdwijnt volledig in de kast.
- Opendraaiende klep maakt toegang in de kast steeds mogelijk voor onderhoud.
- Zijkanten in aluminium, gelakt in de kleur van de kast.
- Alle bevestigingsmaterialen in RVS.
- Specificaties van slingerbediening en kniestukken op aanvraag beschikbaar.

FRANÇAIS

APPLICATION:

- Protection solaire extérieure, pose type markisolette.
- Pour châssis en aluminium, en acier, en bois ou en PVC.
- Exécution avec tube enrouleur 63 mm.
- Exécution avec barre de charge ronde dia 35 mm.
- Exécution avec coulisses rectangulaires 18/37 mm ou coulisses cylindriques dia 42 mm.
- Pas d'accouplement.
- Caisson pré-assemblé pour faciliter le montage.
- Le caisson est porté par les coulisses (pose drapeau).
- L'axe intermédiaire rentre complètement dans le caisson.
- Un profil ouvrant facilite l'accès au caisson pour l'entretien.
- Les joues sont en aluminium et seront laquées dans le ton du caisson.
- Toutes fixations sont en acier inoxydable.
- Spécifications du mécanisme à manivelle, renvoi de manoeuvre et des genouillères sur demande.

ENGLISH

APPLICATION:

- External solar shading by drop-arm markisolette.
- Roller tube 63 mm.
- Round bottom bar 35 mm.
- Guiding systems: rectangular aluminium channel 18/37 mm or round channel diameter 42 mm.
- No coupling of covers.
- Fully pre-assembled head-box for ease of installation.
- Head-box is resting on side channels.
- Support roller will disappear completely into head-box.
- Easy access to head-box for maintenance purposes, through hinged profile.
- End caps are in aluminium and can be powder-coated to match the head-box.
- All fasteners are in stainless steel.
- Specifications of the gear mechanism and the knuckle joint on request.

DEUTSCH

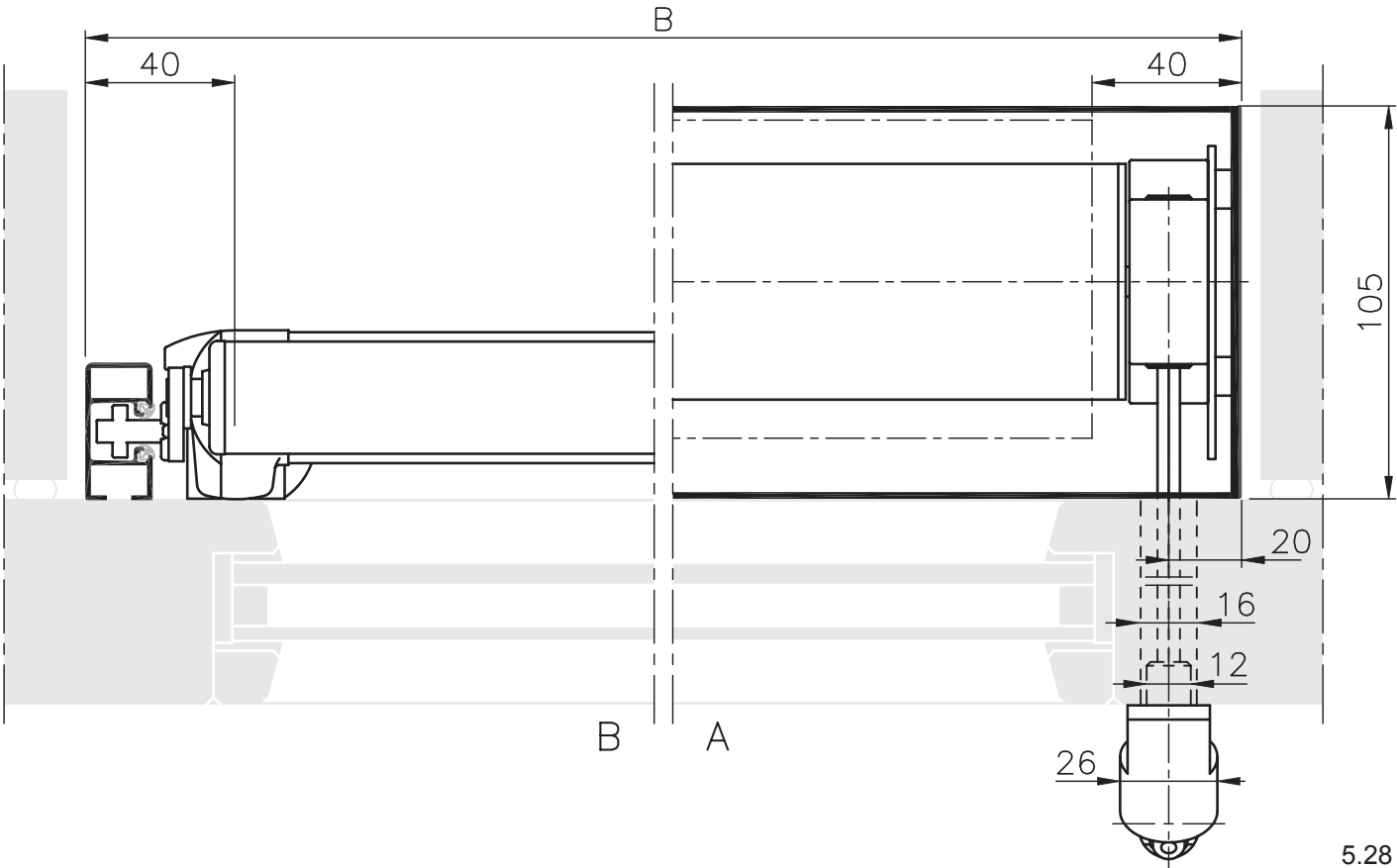
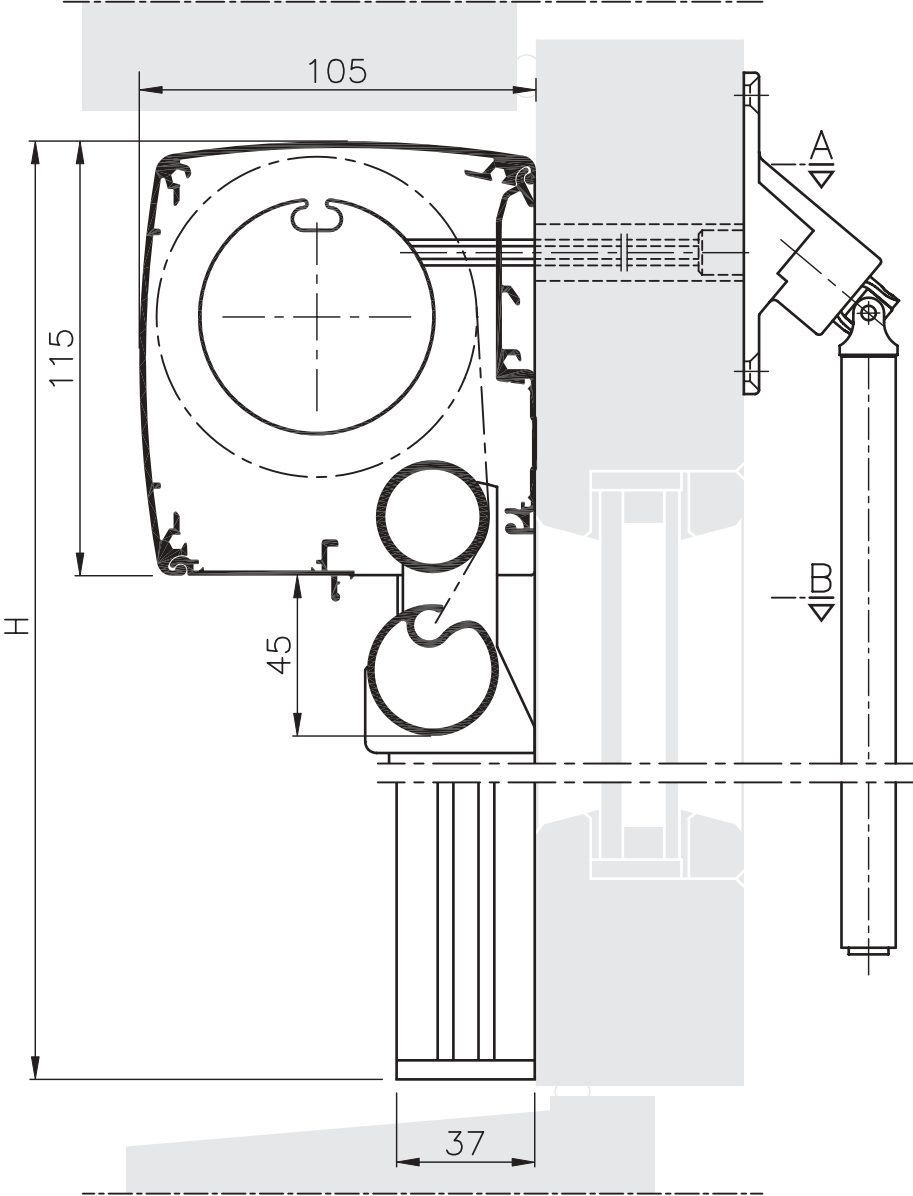
ANWENDUNG:

- Aussensonnenschutz, Markisolette.
- Tuchwickelwelle 63 mm.
- Fallstab: Ausfallrohr Durchmesser 35 mm.
- Seitenführung: rechteckige Führungsschienen 18/37 mm oder Rundschienen Durchmesser 42 mm.
- Keine Kupplung möglich.
- Kasten völlig vormontiert zur Vereinfachung der Montage.
- Kasten auf die Seitenführungsschienen aufgesteckt.
- Das Umlenkrohr tritt komplett in den Kasten hinein.
- Abnehmbarer Revisionsdeckel.
- Die Endkappen sind aus Aluminium und werden in der Farbe des Kastens lackiert.
- Alle Befestigungen sind aus Edelstahl.
- Einzelheiten der Kurbelbediening und des Gelenklagers auf Anfrage.



E	external
M	markisolette
C	crank
063	roller Ø 63
115	headbox 105 x 115 mm
A	angular headbox
P	pre-assembled
A	angular guiding (T= tubular)

Type A





# EXPLOSIETEKENING ECLATÉ

EXPLODED VIEW  
EXPLOSIONSZEICHNUNG

